FRANÇAIS

LG-C441
Guide de l'utilisateur

- Il est possible que certains renseignements de ce guide ne s'appliquent pas à votre téléphone, car ils peuvent varier selon le logiciel du téléphone ou votre fournisseur de services.
- © LG Electronics, Inc., 2014. Tous droits réservés. LG et le logo LG sont des marques déposées de LG Group et de ses entités associées. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Table des matières

Table des matières 2

Pour votre sécurité 5

Directives de sécurité 11

Votre téléphone 35

Composants du téléphone 35

Vue arrière 37

Tout d'abord 38

Installation de la carte SIM et de la batterie . . . 38

Chargement de la batterie du téléphone 40

Fonctions générales 42

Avant de commencer 42

Établissement d'un appel 42

Réponse à un appel 43

Réglage du volume 43

Saisie de texte 44

Menu Appel en cours 46

Pendant un appel 46

Établissement d'un deuxième appel 46

Permutation des appels 46

Réponse à un appel entrant 46

Refus d'un appel entrant 47

Utilisation de la fonction mains libres 47

Derniers appels 48

Contacts 49

Liste de contacts 49

Nouv. contact 49

Groupes 49

Compos. abrégée 50

Gestion SIM 50

Mes numéros 50

Ma carte d'affaire 50

Messages 51

Créer message 51

Boîte de réception 54

Brouillons 55

Boîte d'envoi 55

Paramètres de message 56

Alerte de nouveau message 56

Enregistrer dans 56

Signature 56

Message texte 57

Message multimédia 57

Boîte vocale 59

Calculette 59

Réveil 60

Navigateur 61

Appareil photo 63

Prendre une photo. 63
Enregistrer une vidéo 64

Album de l'appareil photo 65

Calendrier 66

Mon dossier 67
Audio 67
Musique. 67
Images. 69
Vidéo 69
Autres fichiers 70
Gestionnaire de fichiers 70

Outils 71
Commande vocale. 71
Réveil. 73
Jeux&Apps 73
Bloc-notes 74
Calculette 74
Tâches 74
Chronomètre 75
Calculateur de pourboires. 76
Convertisseur d'unités 76
Enregistreur vocal 76

Paramètres 77
Audio et sonneries 77
Sonnerie 77
Tonalité message. 77
Tonalité d'alerte 77
Tonalité des touches 78
Multimédia 78
Appel 78
Paramètres du téléphone 78
Date et heure 78
Langue 79
Créer des raccourcis clavier 79
Mode avion 79
Sécurité. 79
Réinit. paramètres 80
Affichage 81
Papiers peints 81
Polices de caractères. 81
Horloges et Calendrier 81
Luminosité. 81
Durée de rétroéclairage. 81
Styles de menus 81
Appel 81
Renvoi d'appel. 81
Envoyer Mon numéro 82
Recomposition auto 82
Mode Réponse 82
Mode malentendant. 82
Bip minute. 82
Appel en attente 82
Rejet des appels 83

Table des matières

Envoyer tonalités DTMF 83
Accessibilité 83
Vibration sur réponse 83
Durée de l'appel 83

Accessibilité 83

Lecture à haute voix du menu 83
Tonalité des touches 84
Gros texte 84
Inverser les couleurs 84
Son mono 84
Mode malentendant. 84
Téléimprimeur 84
Prothèse auditive. 84
Commande vocale. 84

Connectivité. 85

Bluetooth. 85

Connexion 86

Profils Internet. 86
Points d'accès 86
Sélection réseau 86

Mémoire 86

Espace utilisé 86

Applications. 87

Messages 87
Navigateur. 87

Mise à niveau du logiciel 89

Renseignements sur le téléphone 90

Accessoires 91

Pour votre sécurité

Renseignements importants

Ce guide contient des renseignements importants sur l'utilisation et le fonctionnement de ce téléphone. Veuillez lire chaque page attentivement pour obtenir un rendement optimal, pour éviter d'endommager l'appareil et pour l'utiliser correctement. Les modifications apportées à l'appareil qui ne sont pas expressément approuvées dans ce guide peuvent annuler la garantie correspondante.

Avant de commencer

Directives de sécurité

AVERTISSEMENT!

Afin de minimiser les risques de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à une forte humidité (salles de bain, piscines, etc.).

Rangez toujours l'appareil loin de la chaleur.

Ne rangez jamais votre appareil à un endroit où il pourrait être exposé à une température de moins de 0 °C ni de plus de 40 °C, comme à l'extérieur lors de conditions climatiques sévères ou dans votre voiture en été.

L'exposition de l'appareil à une chaleur ou à un froid excessif peut entraîner un mauvais fonctionnement, des dommages ou des pannes graves.

Faites preuve de prudence si vous utilisez l'appareil près d'autres appareils électroniques.

Les émissions RF de votre téléphone cellulaire peuvent nuire aux appareils électroniques à proximité lorsque ceux-ci ne sont pas convenablement blindés. Consultez, s'il y a lieu, les fabricants des appareils médicaux personnels utilisés (stimulateur cardiaque et prothèse auditive, par exemple) pour savoir si votre téléphone peut provoquer des interférences.

Éteignez toujours votre appareil dans les établissements de soins de santé ainsi que dans les stations-service. Ne placez jamais votre téléphone dans un four à micro-ondes car la batterie risque d'exploser.

Pour votre sécurité

Consignes de sécurité

Veuillez prendre connaissance de ces directives simples. Il peut être dangereux, voire illégal de ne pas suivre les règles. Ce guide de l'utilisateur fournit des renseignements détaillés à ce propos.

- N'utilisez jamais une batterie non approuvée; cela pourrait endommager le téléphone et faire exploser la batterie.
- Ne placez jamais l'appareil dans un four à micro-ondes car la batterie risque d'exploser.
- Votre téléphone contient une batterie interne. Ne jetez pas la pile au feu ni avec des matières dangereuses ou inflammables.
- Veillez à ce qu'aucun objet pointu n'entre en contact avec la batterie, car cela pourrait causer un incendie.
- Conservez la batterie hors de la portée des enfants.
- Veillez à ce que les enfants n'avalent pas de pièces comme des bouchons de caoutchouc (écouteur, pièces de connexion, etc.), car ils pourraient s'asphyxier ou suffoquer.
- Débranchez le cordon d'alimentation et le chargeur pendant les orages électriques pour éviter les chocs électriques et les incendies.
- En voiture, ne laissez pas votre téléphone ni l'ensemble mains libres près du sac gonflable. Le déploiement du sac gonflable alors que de l'équipement sans fil est mal installé pourrait causer de graves blessures.
- N'utilisez pas un téléphone tenu à la main lorsque vous conduisez.
- N'utilisez pas le téléphone dans les endroits où son usage est interdit. (Par exemple : dans les avions.)
- N'exposez pas l'adaptateur ni le chargeur à la lumière directe du soleil et ne l'utilisez pas dans les endroits très humides comme les salles de bain.
- N'exposez jamais l'appareil à une température inférieure à -20 °C ou supérieure à 50 °C.

- N'utilisez pas de produits chimiques forts (comme de l'alcool, du benzène, des diluants, etc.) ni de détergents pour nettoyer votre téléphone, car cela pourrait causer un incendie.
- Évitez de laisser tomber le téléphone par terre, de le frapper ou de le secouer fortement. Le choc ou les vibrations pourraient endommager les circuits électroniques du téléphone.
- N'utilisez pas votre appareil dans les endroits où il y a risque d'explosion car il peut émettre des étincelles.
- N'endommagez pas le cordon en le pliant, en le tordant, en le tirant ou en l'exposant à la chaleur.
- N'utilisez pas la fiche si elle est desserrée car cela pourrait causer un incendie ou un choc électrique.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation. Veillez que le cordon d'alimentation ne soit pas plié afin d'éviter tout risque d'incendie et de choc électrique.
- Ne manipulez pas votre téléphone avec des mains mouillées pendant qu'il se charge. Vous pourriez vous électrocuter ou endommager le téléphone.
- Ne démontez pas le téléphone.
- N'établissez pas des appels et ne répondez pas à des appels lorsque le téléphone est en train de se recharger; il pourrait se produire un court-circuit, un choc électrique ou un incendie.
- Utilisez uniquement les batteries, les antennes et les chargeurs fournis par LG. La garantie n'est pas valide si vous utilisez des produits provenant d'autres fournisseurs.
- Seul le personnel autorisé peut réparer le téléphone et ses accessoires. Une installation ou une réparation incorrecte pourrait causer des accidents et annuler la garantie.
- Pendant un appel, ne tenez pas l'antenne de l'appareil et évitez également que celle-ci entre en contact avec votre corps.

Pour votre sécurité

- Les appels d'urgence ne peuvent être faits que dans une zone de service. Avant d'effectuer un appel d'urgence, assurez-vous que vous êtes dans une zone de service et que le téléphone est allumé.
- Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez des accessoires comme un écouteur ou un casque d'écoute. Assurez-vous que les câbles sont placés de manière sécuritaire et ne touchent pas inutilement à l'antenne.

Renseignements de la FCC au sujet de l'exposition aux radiofréquences

AVERTISSEMENT! Lisez ces paragraphes avant d'utiliser votre appareil.

Au mois d'août 1996, la Federal Communications Commission (FCC) des États-Unis a, par l'intermédiaire d'un document intitulé Report and Order FCC 96-326, adopté et mis à jour la norme de sécurité en ce qui concerne l'exposition des personnes à l'énergie électromagnétique des radiofréquences (RF) émanant des émetteurs réglementés par la FCC. Ces directives sont conformes aux normes de sécurité établies auparavant par les organismes de normalisation américains et internationaux:

La conception de cet appareil est conforme aux directives de la FCC ainsi qu'à ces normes internationales.

MISE EN GARDE

N'utilisez que l'antenne approuvée fournie. L'utilisation d'antennes non approuvées ainsi que les modifications non autorisées peuvent affecter la qualité des appels, endommager l'appareil, annuler la garantie ou contrevenir aux règlements de la FCC. N'utilisez pas l'appareil si l'antenne est endommagée. Une antenne endommagée qui entre en contact avec la peau peut provoquer une brûlure légère. Communiquez, au besoin, avec votre fournisseur pour obtenir une antenne de rechange.

Utilisation comme appareil portatif

Ce téléphone a été testé en vue d'une utilisation type comme appareil portatif, avec une distance de 1,5 cm (0,59 po) entre l'arrière de l'appareil et le corps de l'utilisateur. Pour satisfaire aux exigences de la FCC/IC en matière d'exposition aux radiofréquences, on doit maintenir une distance d'au moins 1,5 cm (0,59 po) entre le corps de l'utilisateur et l'arrière du téléphone.

Les pinces de ceinture, les étuis et autres accessoires semblables d'autres marques et contenant des composantes métalliques ne peuvent pas être utilisés.

Les accessoires portatifs qui empêchent le maintien d'une distance de 1,5 cm (0,59 po) entre le corps de l'utilisateur et l'arrière du téléphone et qui n'ont pas été testés en vue d'une utilisation normale comme accessoires portatifs peuvent ne pas satisfaire aux limites d'exposition aux radiofréquences stipulées par la FCC/IC et, par conséquent, ne doivent pas être utilisés.

Conformité aux normes FCC Part 15 Class B

Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement de la FCC et aux normes CNR d'IC applicables aux dispositifs exempts de licence.

Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et

(2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant causer un fonctionnement indésirable.

Mises en garde au sujet de la pile

- Ne la démontez pas.
- Ne la court-circuitez pas.
- Ne pas exposer à des températures trop hautes : 140°F (60°C).
- Ne l’incinérez pas.

Pour votre sécurité

Élimination des piles usées

- Veuillez jeter la pile de façon appropriée ou rapportez-la à votre fournisseur de services sans fil pour recyclage.
- Votre téléphone contient une batterie interne. Ne jetez pas la pile au feu ni avec des matières dangereuses ou inflammables.

Mises en garde au sujet de l'adaptateur (chargeur)

- L'utilisation d'un chargeur de batterie qui ne convient pas peut endommager l'appareil et annuler la garantie.
- L'adaptateur, ou chargeur de batterie, ne doit être utilisé qu'à l'intérieur.

N'exposez pas l'adaptateur ni le chargeur à la lumière directe du soleil et ne l'utilisez pas dans les endroits très humides comme les salles de bain.

Évitez d'endommager votre ouïe.

- Votre acuité auditive peut être endommagée si vous êtes exposé à un son fort pendant des longues périodes de temps. Par conséquent, nous vous recommandons de ne pas allumer ou éteindre le téléphone près de votre oreille. Nous vous recommandons aussi de régler le volume de la musique et des appels à un niveau raisonnable.
- Si vous écoutez de la musique pendant que vous vaquez à d'autres occupations, assurez-vous que le volume est réglé à un niveau raisonnable afin que vous puissiez demeurer conscient de votre environnement. Cela est particulièrement important quand vous traversez une rue.

Directives de sécurité

Consignes de sécurité de la TIA

Vous trouverez dans les pages qui suivent les consignes de sécurité de la TIA au sujet des téléphones sans fil portatifs. L'inclusion, dans le guide d'utilisation, des paragraphes concernant les stimulateurs cardiaques, les prothèses auditives et autres appareils médicaux est obligatoire pour l'obtention de l'homologation CTIA. L'utilisation des autres textes de la TIA est encouragée s'il y a lieu.

Exposition aux signaux de radiofréquence

Votre téléphone sans fil portatif est un émetteur-récepteur radio de faible puissance. Lorsqu'il est SOUS TENSION, il reçoit et émet des signaux RF (radiofréquence). En août 1996, la Federal Communications Commissions (FCC) a adopté, en matière d'exposition aux radiofréquences, des lignes directrices établissant des niveaux de sécurité pour les téléphones sans fil portatifs.

Ces directives sont conformes aux normes de sécurité établies auparavant par les organismes de normalisation américains et internationaux :

ANSI C95.1 (1992) *

NCRP Report 86 (1986)

ICNIRP (1996)

Ces normes sont fondées sur des évaluations périodiques et complètes des documents scientifiques pertinents. Ainsi, plus de 120 scientifiques, ingénieurs et médecins d'universités, d'organismes de santé gouvernementaux et de divers secteurs industriels ont passé en revue les recherches disponibles pour créer la norme ANSI (C95.1).

* American National Standards Institute; National Council on Radiation Protection and Measurements; International Commission on Non-Ionizing

La conception de votre téléphone est conforme aux directives de la FCC (ainsi qu'à ces normes).

Directives de sécurité

Entretien de l'antenne

N'utilisez que l'antenne fournie ou une antenne de rechange approuvée. L'utilisation d'antennes ou d'accessoires non approuvés ainsi que les modifications non autorisées peuvent endommager l'appareil et contrevenir aux règlements de la FCC.

Utilisation de l'appareil

POSITION NORMALE : tenez le téléphone cellulaire comme n'importe quel autre téléphone, en veillant à ce que l'antenne pointe vers le haut et par-dessus votre épaule.

Conseils pour un fonctionnement efficace

Pour que votre téléphone fonctionne le plus efficacement possible :

- Ne touchez pas l'antenne inutilement lorsque vous utilisez l'appareil. Tout contact avec l'antenne peut affecter la qualité des appels et entraîner un fonctionnement de l'appareil à un niveau de puissance plus élevé que nécessaire.

Conduite automobile

Vérifiez les lois et la réglementation en vigueur aux endroits où vous utilisez votre téléphone sans fil. Respectez toujours ces règlements. Par ailleurs, si vous utilisez votre téléphone lorsque vous conduisez :

- Accordez toute votre attention à la conduite de votre véhicule; votre responsabilité principale est la prudence au volant ;
- Utilisez le mode mains libres, si vous avez accès à cette fonction ;
- Si les conditions de la circulation l'exigent, arrêtez-vous et stationnez votre véhicule avant d'effectuer ou de répondre à un appel.

Appareils électroniques

La plupart des appareils électroniques modernes sont blindés contre les signaux RF.

Cependant, il arrive que certains appareils électroniques ne soient pas protégés contre les signaux RF émis par votre téléphone.

Stimulateurs cardiaques

La Health Industry Manufacturers Association recommande une distance de 15 cm (6 po) entre un téléphone sans fil portatif et un stimulateur cardiaque pour éviter les interférences potentielles.

Ces recommandations sont conformes aux recherches indépendantes et aux recommandations des travaux de recherche sur les technologies sans fil. Les personnes portant un stimulateur cardiaque:

- doivent TOUJOURS tenir le téléphone à une distance d'au moins 15 cm (6 po) de leur stimulateur cardiaque lorsque le téléphone est SOUS TENSION;
- ne doivent pas transporter leur téléphone dans une poche poitrine;
- doivent utiliser l'oreille située de l'autre côté de leur stimulateur cardiaque afin de minimiser les risques d'interférences.
- doivent, si elles ont quelque motif que ce soit de soupçonner la présence d'interférences, ÉTEINDRE leur téléphone sur-le-champ.

Prothèses auditives

Certains téléphones numériques sans fil créent des interférences avec certaines prothèses auditives. Dans un tel cas, vous devez consulter votre fournisseur de services.

Autres appareils médicaux

Si vous utilisez tout autre appareil médical, consultez son fabricant pour savoir si l'appareil en question est convenablement blindé contre l'énergie des radiofréquences externes. Votre médecin pourra également vous aider à obtenir ce renseignement.

Établissements de soins de santé

Éteignez toujours votre téléphone dans les établissements de soins de santé lorsque les règlements affichés vous invitent à le faire. Les hôpitaux et autres établissements de soins de santé utilisent parfois des appareils sensibles à l'énergie des radiofréquences externes.

Directives de sécurité

Véhicules

Dans les véhicules, les signaux RF peuvent affecter les systèmes électroniques mal installés ou insuffisamment blindés. Vérifiez ce qu'il en est auprès du fabricant ou du représentant.

Vous devez également consulter le fabricant de tout matériel ajouté à votre véhicule.

Avis affichés

Éteignez votre appareil dans les établissements où des avis vous invitent à le faire.

Avion

La réglementation de la FCC interdit l'utilisation des téléphones cellulaires à bord des avions. Mettez toujours votre appareil HORS TENSION lorsque vous montez à bord d'un avion.

Zones de dynamitage

Pour éviter de créer des interférences lors d'opérations de dynamitage, ÉTEIGNEZ votre téléphone lorsque vous vous trouvez dans une zone de dynamitage ou dans toute zone où on vous invite à « éteindre les radios bidirectionnelles ». Obéissez à toutes les consignes et à toutes les directives affichées.

Zone avec risque de déflagration

ÉTEIGNEZ votre téléphone dans les zones où il y a risque de déflagration; obéissez à toutes les consignes et à toutes les directives affichées. Dans ces telles zones, une étincelle peut provoquer une explosion ou un incendie entraînant des blessures, voire la mort.

Ces zones sont habituellement, mais pas toujours, clairement identifiées. Parmi celles-ci on notera les postes de ravitaillement (stations-service, par exemple), les cales de bateaux, les installations de transfert ou de stockage de combustibles ou de produits

chimiques, les véhicules utilisant des gaz de pétrole liquéfié (comme le propane ou le butane), les zones où des produits chimiques ou des particules (poussières de grain ou autre, poudres métalliques) sont présents dans l'atmosphère ainsi que toutes autres zones où vous devriez normalement arrêter le moteur de votre véhicule.

Véhicules dotés de coussins gonflables

Lorsqu'ils se gonflent, les coussins gonflables produisent un fort impact. NE PLACEZ PAS d'objets, y compris les appareils sans fil installés ou portatifs, au-dessus d'un compartiment de coussin gonflable ni dans la zone de déploiement du coussin. Le gonflement de tels coussins dans un véhicule où un appareil sans fil est mal installé peut entraîner des blessures graves.

Consignes de sécurité

Veuillez lire et suivre les directives suivantes afin d'utiliser votre appareil de façon sûre et d'éviter de l'endommager. Après avoir lu ce guide, conservez-le dans un endroit facile d'accès.

Sécurité pour l'adaptateur et le chargeur

- Le chargeur et l'adaptateur sont conçus pour être utilisés à l'intérieur seulement.

Information sur la batterie et soins de la batterie

- Veuillez jeter la batterie de façon appropriée ou rapportez-la à votre fournisseur de services sans fil pour qu'il la recycle.
- Il n'est pas nécessaire que la batterie soit complètement déchargée avant de la recharger.
- Utilisez uniquement un chargeur approuvé par LG et conçu pour votre modèle de téléphone; les chargeurs sont conçus pour maximiser la durée de vie de la batterie.

Directives de sécurité

- Ne démontez pas la batterie et veillez à la protéger des chocs pour éviter tout risque de choc électrique, de court-circuit et d'incendie. Conservez la batterie hors de la portée des enfants.
- Lorsque la batterie n'offre plus un rendement acceptable, remplacez-la. La batterie peut être rechargée plusieurs centaines de fois avant d'être remplacée.
- Pour maximiser la vie de la batterie, rechargez-là après une longue période d'inactivité.
- La durée de vie de la batterie varie selon les habitudes d'utilisation et les conditions environnementales.
- Une utilisation intensive du rétroéclairage, du navigateur Media Net ou de la trousse de connexion pour transmission de données diminue la durée de vie de la batterie ainsi que le temps d'attente et de conversation.
- La durée de vie de la batterie dépend de la configuration du réseau, des paramètres du produit, des habitudes d'utilisation, l'état de la batterie et des conditions environnantes.
- Toujours débrancher le chargeur de la prise murale après que le téléphone soit complètement chargé afin de sauvegarde la consommation d'énergie non nécessaire du chargeur.

Explosion, choc et incendie

- Ne rangez pas votre appareil dans les endroits excessivement poussiéreux et veillez à ce que le cordon d'alimentation se trouve à la distance minimale prescrite de toute source de chaleur.
- Débranchez le cordon d'alimentation avant de nettoyer votre téléphone et nettoyez les broches du cordons lorsqu'elles sont sales.
- Lorsque vous utilisez le cordon d'alimentation, assurez-vous que la fiche est bien branchée. Une fiche mal branchée peut provoquer une chaleur excessive, voire un incendie.
- Si vous placez votre téléphone dans une poche ou un sac sans avoir couvert la prise d'alimentation, des articles en métal (comme les pièces de monnaie, les

trombones ou les stylos) peuvent court-circuiter l'appareil. Couvrez toujours la prise lorsqu'elle n'est pas utilisée.

- Ne court-circuitez pas la pile. Les articles de métal, comme les pièces de monnaie, les trombones ou les stylos peuvent court-circuiter les pôles + et – de la batterie (bandes de métal de la batterie) lorsque vous bougez. Un court-circuit des pôles peut endommager la batterie et causer une explosion.

Avis général

- N'utilisez pas de batterie endommagée et ne placez pas la batterie dans votre bouche car cela pourrait causer des blessures graves.
- Ne placez pas d'articles comportant des composantes magnétiques (carte de crédit, carte téléphonique, livret de banque) près de votre téléphone. Le magnétisme du téléphone peut endommager les données dans la bande magnétique.
- Pendant un appel très long, la qualité de la transmission risque d'être affectée en raison de la chaleur produite par l'appareil.
- Lorsque vous n'utilisez pas le téléphone pendant une longue période, entreposez-le dans un endroit sûr et débranchez le cordon d'alimentation.
- Si vous utilisez votre téléphone à proximité d'un récepteur (p. ex., une télévision ou une radio), il risque de se produire des interférences avec le téléphone.
- N'utilisez pas le téléphone si l'antenne est endommagée. En cas de contact avec la peau, une antenne endommagée pourrait causer des brûlures légères. Veuillez vous adresser à un centre de service LG autorisé pour le remplacement de l'antenne endommagée.
- Ne plongez pas le téléphone dans l'eau. Si cela se produit, fermez immédiatement le téléphone et retirez la batterie. Si le téléphone ne fonctionne plus, faites-le réparer dans un centre de service LG autorisé.
- Ne peignez pas votre téléphone.

Directives de sécurité

- Les données enregistrées dans votre téléphone peuvent être supprimées par une utilisation imprudente, la réparation du téléphone ou la mise à niveau du logiciel. Veuillez faire une copie de sauvegarde de vos numéros de téléphone importants. (Les sonneries, les messages texte, les messages vocaux, les photos et les vidéos pourraient aussi être supprimés.) Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par la perte de données.
- Lorsque vous utilisez votre téléphone dans un endroit public, réglez la sonnerie au mode vibration pour ne pas déranger les gens qui vous entourent.
- N'allumez pas ou n'éteignez pas votre téléphone lorsqu'il est près de votre oreille.
- Votre téléphone est un appareil électronique qui génère de la chaleur au cours d'une utilisation normale. Le contact direct et extrêmement prolongé avec la peau en l'absence d'une ventilation adéquate peut entraîner des malaises ou des brûlures légères. Par conséquent, soyez prudents en manipulant votre téléphone juste après ou durant l'utilisation.

Nouvelles de la FDA à l'intention des consommateurs

Renseignements sur les téléphones cellulaires émanant du Center for Devices and Radiological Health de la U.S. Food and Drug Administration.

1. Les téléphones sans fil sont-ils dangereux pour la santé?

Les preuves scientifiques actuelles ne démontrent pas de risques pour la santé associés à l'usage des téléphones sans fil. Toutefois, il n'existe aucune preuve que ces appareils soient absolument sûrs. Les téléphones sans fil, lorsqu'on les utilise, émettent de faibles niveaux d'énergie de radiofréquences (RF) dans la plage des micro-ondes. En outre, ils émettent, en mode attente, de très faibles quantités de radiofréquences. Bien que l'exposition à des niveaux élevés de radiofréquences puisse affecter la santé (en raison du réchauffement

des tissus), l'exposition à des faibles niveaux de radiofréquences ne produisent aucun réchauffement n'entraîne aucun effet indésirable connu sur la santé. De nombreuses études portant sur l'exposition à des faibles niveaux de radiofréquences n'ont relevé aucun effet biologique. Certaines études ont suggéré qu'il est possible que certains effets biologiques se produisent, mais ces conclusions n'ont pas été confirmées par d'autres recherches. Dans certains cas, d'autres chercheurs ont eu du mal à reproduire ces études ou à identifier les causes à l'origine de l'incohérence des résultats.

2. Quel rôle joue la FDA en ce qui concerne l'innocuité des téléphones sans fil?

Selon la loi, contrairement à ce qu'elle fait pour les nouveaux médicaments et appareils médicaux, la FDA ne vérifie pas si les produits de consommation émettant des radiations (dont les téléphones sans fil) sont sûrs avant qu'ils puissent être vendus. La FDA peut toutefois prendre les mesures nécessaires s'il est démontré que des téléphones sans fil émettent de l'énergie de radiofréquences (RF) à un niveau dangereux pour l'utilisateur. Dans de tels cas, la FDA peut exiger du fabricant qu'il signale aux utilisateurs ces risques pour la santé et qu'il répare, remplace ou rappelle les téléphones en question de façon à éliminer ces risques.

Bien que les données scientifiques actuelles ne justifient aucune initiative de réglementation de la part de la FDA, cette dernière a toutefois vivement conseillé au secteur de la téléphonie sans fil de prendre certaines mesures, dont les suivantes :

- soutenir les recherches portant sur les effets biologiques potentiels du type de radiofréquences émises par les téléphones sans fil;
- concevoir des téléphones sans fil pouvant minimiser l'exposition de l'utilisateur aux radiofréquences non nécessaires au fonctionnement de l'appareil; et
- fournir aux utilisateurs de téléphones sans fil la meilleure information possible relativement aux éventuels effets de ces appareils sur la santé.

Directives de sécurité

La FDA fait partie d'un groupe de travail interorganismes au niveau fédéral dont les responsabilités couvrent divers aspects de la sécurité relativement aux radiofréquences et qui assure la coordination des efforts au niveau fédéral. Les organismes suivants font également partie de ce groupe de travail :

- National Institute for Occupational Safety and Health
- Environmental Protection Agency
- Occupational Safety and Health Administration
- National Telecommunications and Information Administration

Le National Institutes of Health participe également à certaines des activités du groupe.

La FDA partage ses responsabilités en matière de réglementation des téléphones sans fil avec la Federal Communications Commission (FCC). Tous les téléphones vendus aux États-Unis doivent être conformes aux directives de sécurité de la FCC en ce qui concerne les limites d'exposition aux radiofréquences. La FCC s'en remet à la FDA et aux autres organismes de santé pour ce qui est des questions d'innocuité des téléphones sans fil.

La FCC réglemente également les stations de base dont dépendent les réseaux de téléphonie sans fil. Bien que ces stations fonctionnent à une puissance plus élevée que les téléphones sans fil, elles n'exposent habituellement les utilisateurs qu'à des radiofréquences des milliers de fois inférieures à celles émises par les téléphones proprement dits. L'innocuité des stations de base n'est donc pas abordée dans ce document.

3. Quels types de téléphones sont visés ici?

L'expression téléphone sans fil désigne ici les téléphones sans fil portatifs dotés d'une antenne intégrée; on les appelle également téléphone cellulaire, téléphone mobile et téléphone SCP. Ces types de téléphones sans fil peuvent exposer l'utilisateur à une énergie de radiofréquences (RF) mesurable en raison de la courte distance entre le

téléphone et la tête de l'utilisateur. Ces expositions aux radiofréquences sont limitées en raison des directives de sécurité émanant de la FCC, qui ont été élaborées sur les conseils de la FDA et d'autres organismes de santé et de sécurité. Lorsque le téléphone est situé à de plus grandes distances de l'utilisateur, l'exposition aux radiofréquences diminue considérablement car cette diminution se fait rapidement au fur et à mesure qu'augmente la distance par rapport à la source d'émission. Les téléphones dits « sans fil » qui sont dotés d'une unité de base branchée au câblage téléphonique d'une maison fonctionnent généralement à des niveaux de puissance beaucoup moins élevés et, par conséquent, entraînent une exposition aux radiofréquences bien en-deçà des limites de sécurité fixées par la FCC.

4. Quels sont les résultats des recherches déjà effectuées?

Les recherches effectuées jusqu'à présent ont donné des résultats contradictoires et un nombre de ces études présentaient des failles sur le plan des méthodes de recherche appliquées. L'expérimentation animale portant sur les effets de l'exposition à l'énergie des radiofréquences (RF) caractéristique des téléphones sans fil a également débouché sur des résultats contradictoires qui, souvent, ne peuvent pas être reproduits dans d'autres laboratoires. Quelques études chez l'animal suggèrent toutefois qu'à des faibles niveaux, les radiofréquences peuvent accélérer le développement du cancer chez les animaux de laboratoire. Cependant, un grand nombre d'études ayant démontré un développement accéléré des tumeurs ont utilisé des animaux génétiquement modifiés ou traités à l'aide de produits chimiques cancérigènes de façon à être prédisposés au cancer, même en l'absence d'exposition à des radiofréquences. Dans le cadre d'autres études, les animaux étaient exposés aux radiofréquences pendant des périodes de jusqu'à 22 heures par jour. Étant donné que de telles conditions sont différentes des conditions dans lesquelles les gens utilisent les téléphones sans fil, nous ne savons pas avec certitude si les

résultats de ces recherches s'appliquent à la santé de l'homme. Trois grandes études épidémiologiques ont été publiées depuis décembre 2000. Ces études portaient sur l'association possible entre l'utilisation du téléphone sans fil et le cancer primitif du cerveau, le gliome, le méningiome, le névrome acoustique, les tumeurs du cerveau ou des glandes salivaires, la leucémie et divers autres cancers. Aucune de ces études n'a démontré l'existence d'effets nocifs sur la santé suite à l'exposition aux radiofréquences émises par les téléphones sans fil.

Cependant, aucune de ces études ne répond aux questions relatives aux effets à long terme d'une exposition à ces radiofréquences puisque la période moyenne d'exposition utilisée dans le cadre de ces recherches était de trois ans environ.

5. Quelles recherches doit-on mener pour déterminer si l'exposition aux radiofréquences émises par les téléphones sans fil est nocive pour la santé?

Une combinaison d'études en laboratoire et d'études épidémiologiques portant sur les utilisateurs de téléphones sans fil pourraient fournir certaines des données nécessaires. Des études portant sur l'exposition permanente d'animaux à ces radiofréquences pourraient être achevées dans quelques années. Toutefois, il faudrait utiliser un très grand nombre d'animaux pour obtenir une preuve fiable d'un effet cancérigène, s'il y en a un. Les études épidémiologiques peuvent fournir des données pouvant être appliquées directement aux populations humaines, mais il faut parfois effectuer un suivi sur une période de 10 ans ou plus pour obtenir des réponses au sujet des effets sur la santé (dont le cancer).

Ceci découle du fait qu'il faut parfois compter de nombreuses années entre le moment de l'exposition à un agent cancérigène et le développement d'une tumeur, le cas échéant. Par ailleurs, l'interprétation des études épidémiologiques est gênée par la difficulté qu'il y a à mesurer l'exposition réelle aux radiofréquences dans

le cadre d'une utilisation au jour le jour des téléphones sans fil. De nombreux facteurs affectent ces mesures, dont l'angle selon lequel le téléphone est tenu et le modèle de l'appareil utilisé.

6. Que fait la FDA pour en apprendre davantage sur les effets potentiels sur la santé des radiofréquences émises par les téléphones sans fil?

La FDA collabore avec le U.S. National Toxicology Program ainsi qu'avec des groupes d'investigateurs du monde entier pour veiller à ce que les études les plus importantes chez l'animal soient menées de façon à traiter les questions importantes relativement aux effets de l'exposition à l'énergie des radiofréquences (RF). La FDA est un des participants principaux au Projet international pour l'étude des champs électromagnétiques ou Projet EMF depuis ses débuts en 1996. Un résultat influent de ce projet a été la création d'une liste détaillée des besoins en matière de recherche, ce qui a entraîné la mise sur pied de nouveaux programmes de recherche partout dans le monde. Ce projet a également permis d'élaborer une série de documents d'information, destinés au public, portant sur les champs électromagnétiques.
La FDA et la Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) ont conclu un accord officiel de coopération en matière de recherche et développement (Cooperative Research and Development Agreement ou CRADA) en vue de mener des recherches sur l'innocuité des téléphones sans fil.
La FDA assure la supervision scientifique par l'obtention de l'opinion de spécialistes du gouvernement, de l'industrie et des organismes académiques. Les recherches financées par la CTIA sont menées dans le cadre de contrats conclus avec des investigateurs indépendants. Les travaux initiaux comprennent des études en laboratoire et des études menées auprès d'utilisateurs de téléphones sans fil. Le CRADA couvre également une évaluation large des autres besoins en matière de recherche dans le contexte des plus récents développements dans ce domaine, partout dans le monde.

Directives de sécurité

7. Comment puis-je connaître mon propre niveau d'exposition aux radiofréquences lorsque j'utilise mon téléphone sans fil?

Tous les téléphones vendus aux États-Unis doivent être conformes aux directives de la Federal Communications Commission (FCC) en matière de limites d'exposition à l'énergie des radiofréquences (RF). La FCC a établi ces directives en collaboration avec la FDA et d'autres organismes fédéraux de santé et de sécurité. La limite fixée par la FCC en matière d'exposition aux RF émises par les téléphones sans fil a été établie en fonction d'un débit d'absorption spécifique (DAS) de 1,6 watt par kilogramme (1,6 W/kg). La limite établie par la FCC est conforme aux normes de sécurité de l'Institute of Electrical and Electronic Engineering (IEEE) et du National Council on Radiation Protection and Measurement. Cette limite d'exposition tient compte de la capacité du corps humain à évacuer la chaleur des tissus qui absorbent l'énergie émise par les téléphones cellulaires et a été fixée de façon à être largement en-deçà des niveaux connus pour avoir des effets. Les fabricants de téléphones sans fil doivent indiquer à la FCC le niveau d'exposition aux RF de chacun de leurs modèles de téléphone. Consultez le site Web de la FCC (http://www.fcc.gov/oet/rfsafety) pour savoir comment trouver le numéro d'identification de la FCC sur votre téléphone. Ce numéro permet ensuite de trouver, dans la liste disponible en ligne, le niveau d'exposition aux radiofréquences correspondant.

8. Qu'a fait la FDA pour mesurer l'énergie de radiofréquences émise par les téléphones sans fil?

L'Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE), en collaboration et sous la direction des scientifiques et des ingénieurs de la FDA, est en train de développer une norme technique de mesure de l'exposition à l'énergie des radiofréquences émise par les téléphones sans fil et autres appareils de ce type. Cette norme, baptisée Recommended Practice for Determining the Spatial-Peak Specific Absorption Rate (SAR) in the Human Body Due to Wireless

Communications Devices: Experimental Techniques (pratique recommandée pour déterminer le débit d'absorption spécifique (DAS) spatial et maximal pour le corps humain suite à l'exposition à des appareils de communication sans fil : techniques expérimentales), établit la première méthodologie d'essai cohérente pour l'évaluation du débit auquel les radiofréquences sont absorbées par la tête des utilisateurs de téléphones sans fil. La méthode d'essai utilise un modèle de simulation de tissus de la tête humaine. Cette méthodologie d'essai DAS normalisée devrait améliorer considérablement la cohérence des mesures effectuées, dans divers laboratoires, sur le même téléphone. Le débit d'absorption spécifique (DAS) indique la quantité d'énergie absorbée dans les tissus, soit par le corps en entier, soit par une petite partie seulement. Ce débit est mesuré en watts/kg (ou milliwatts/g) de matière. Il permet de déterminer si un téléphone sans fil respecte les directives de sécurité établies.

9. Que puis-je faire pour diminuer mon exposition aux radiofréquences émises par mon téléphone sans fil?

S'il existe un risque associé à ces produits — et, à l'heure actuelle, nous ne savons pas s'il y en a un — celui-ci est probablement minime. Mais si vous désirez éviter même les risques potentiels, vous pouvez prendre quelques précautions simples pour minimiser l'exposition à l'énergie des radiofréquences (RF). Étant donné que le temps est ici un facteur primordial dans le calcul de l'exposition subie par une personne, vous pouvez, dans un premier temps, diminuer le temps d'utilisation de votre téléphone sans fil. Si vous devez avoir chaque jour de longs entretiens au téléphone, conservez une plus grande distance entre votre corps et la source de RF étant donné que l'exposition diminue considérablement avec la distance. Utilisez, par exemple, des écouteurs pour pouvoir garder le téléphone loin de votre corps; ou encore utilisez un téléphone branché à une antenne éloignée. Nous vous rappelons que les données scientifiques actuelles n'indiquent aucun risque pour la

santé associé à l'utilisation du téléphone sans fil. Si, toutefois, vous vous préoccupez de l'exposition aux RF émises par ces appareils, des précautions comme celles décrites ci-dessus vous permettront de minimiser cette exposition.

10. Qu'en est-il des enfants qui utilisent le téléphone sans fil?

Il n'existe aucune preuve de danger pour les utilisateurs de téléphones sans fil, y compris les enfants et les adolescents. Si vous désirez limiter l'exposition d'un enfant ou d'un adolescent aux radiofréquences (RF) émises par le téléphone sans fil, appliquez les précautions décrites ci-dessus. Le simple fait de réduire le temps passé au téléphone et d'augmenter la distance entre l'appareil et le corps de l'utilisateur permet de diminuer l'exposition aux radiofréquences. Certains groupes parrainés par des gouvernements déconseillent l'utilisation du téléphone sans fil par les enfants. Ainsi, en décembre 2000, le gouvernement du Royaume-Uni a distribué des dépliants contenant cette recommandation. Ce document soulignait toutefois qu'il n'existait aucune preuve d'un lien entre l'utilisation du téléphone sans fil et l'apparition de tumeurs au cerveau ou autres effets nocifs. La recommandation de restreindre l'utilisation de cet appareil par les enfants était formulée à titre strictement préventif et n'était pas fondée sur des preuves scientifiques de quelque risque que ce soit pour la santé.

11. Quels sont les risques d'interférences avec les appareils médicaux?

L'énergie des radiofréquences (RF) émises par les téléphones sans fil peut créer des interférences avec certains appareils électroniques. C'est pourquoi la FDA a participé au développement d'une méthode d'essai détaillée permettant de mesurer les interférences électromagnétiques (EMI) entre les stimulateurs cardiaques implantables et les défibrillateurs, d'une part et les téléphones sans fil, d'autre part.

Cette méthode d'essai fait désormais partie d'une norme parrainée par l'Association for the Advancement of Medical instrumentation (AAMI). La version finale, résultat d'un

effort conjoint de la FDA, de fabricants d'appareils médicaux et de nombreux autres groupes, a été achevée fin 2000. Cette norme permet aux fabricants de s'assurer que leurs stimulateurs cardiaques et leurs défibrillateurs sont convenablement protégés contre les interférences électromagnétiques émises par les téléphones sans fil. La FDA a testé des prothèses auditives en vue de déceler la présence d'interférences avec les téléphones sans fil portatifs et a participé à la création d'une norme volontaire parrainée par l'Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE). Cette norme identifie les méthodes d'essai et les exigences en termes de performance pour les prothèses auditives et les téléphones sans fil, de façon à éliminer les interférences lorsqu'une personne utilise simultanément un téléphone « compatible » et une prothèse auditive également « compatible ». Cette norme a été approuvée par l'IEEE en 2000. La FDA poursuit son suivi de l'utilisation des téléphones sans fil afin d'identifier les interactions potentielles avec d'autres appareils médicaux. Si des interférences dangereuses étaient identifiées, la FDA effectuerait des essais pour évaluer les interférences en question et trouver une solution à ce problème.

12. Où puis-je trouver d'autres renseignements à ce sujet?

Vous trouverez des renseignements complémentaires auprès des organismes suivants : Page Web de la FDA consacrée aux téléphones sans fil (http://www.fda.gov/)

Federal Communications Commission (FCC) RF Safety Program (http://www.fcc.gov/oet/rfsafety)

International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (http://www.icnirp.de)

Projet international pour l'étude des champs électromagnétiques de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) (http://www.who.int/emf)

National Radiological Protection Board (Royaume-Uni) (http://www.nrpb.org.uk/)

Directives de sécurité

Dix conseils de sécurité pour les automobilistes

Votre téléphone sans fil vous permet de communiquer oralement quasiment n'importe où, n'importe quand. Cependant, la possession d'un téléphone sans fil n'est pas sans comporter quelques responsabilités. Lorsque vous conduisez, vous êtes d'abord et avant tout responsable de votre conduite.

Si vous utilisez un téléphone sans fil en conduisant, soyez rationnel et rappelez-vous des conseils suivants :

1. Familiarisez-vous avec votre téléphone sans fil et ses fonctions, telles que la composition abrégée et le rappel automatique. Lisez attentivement le manuel d'instructions et apprenez à vous servir des fonctions offertes par la plupart des téléphones, telles que le rappel automatique et la mémoire. Efforcez-vous également de mémoriser le clavier du téléphone afin de pouvoir utiliser la fonction de composition abrégée tout en gardant vos yeux sur la route.
2. Lorsque cela est possible, utilisez un dispositif mains libres. Divers accessoires de téléphones sans fil mains libres sont désormais disponibles. Si cela est possible, mettez ces accessoires à profit, que vous choisissiez un dispositif déjà installé ou un accessoire mains libres.
3. Placez votre téléphone sans fil de manière à y avoir facilement accès. Veillez à placer votre téléphone sans fil à portée de main, dans un endroit où vous pouvez le saisir tout en gardant vos yeux sur la route. Si vous recevez un appel à un moment inopportun, laissez si possible la boîte vocale répondre à votre place.
4. Interrompez la conversation durant les conditions ou les situations de conduite dangereuse. Informez votre interlocuteur que vous conduisez; si nécessaire, interrompez l'appel lorsque le trafic est intense ou en cas de conditions météorologiques dangereuses. La pluie, le grésil, la neige et le verglas peuvent être dangereux, tout comme une circulation à densité élevée. En tant que conducteur,

vous devez avant tout rester attentif à la route.

5. Ne prenez pas de note et ne recherchez pas des numéros de téléphone pendant que vous conduisez. Si vous consultez un carnet d'adresses ou une carte d'affaires, ou si vous rédigez un mémo tandis que vous conduisez, vous ne regardez pas où vous allez. C'est évident. Ne vous mettez pas en situation de danger parce que vous êtes en train de lire ou d'écrire et que vous n'êtes pas attentif à la route ou aux véhicules à proximité.
6. Faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez votre téléphone et évaluez le trafic; si possible, effectuez vos appels lorsque vous êtes à l'arrêt ou avant de vous engager dans le trafic. Essayez de prévoir vos appels avant de prendre la route ou faites en sorte de placer vos appels lorsque vous êtes à l'arrêt (panneau d'arrêt, feu de circulation, etc.). Si vous devez effectuer un appel en conduisant, suivez ce simple conseil : composez quelques chiffres, vérifiez la route et vos rétroviseurs, puis continuez.
7. Évitez les conversations stressantes ou émotionnelles qui peuvent vous distraire. Ces conversations sont déconseillées en conduisant; elles peuvent vous distraire et même être dangereuses lorsque vous êtes au volant. Informez vos interlocuteurs que vous êtes au volant et, si nécessaire, interrompez les conversations susceptibles de distraire votre attention.
8. Utilisez votre téléphone sans fil pour demander de l'aide. Votre téléphone sans fil représente un outil idéal pour vous protéger, ainsi que votre famille, dans les situations dangereuses; grâce à lui, seuls trois chiffres suffisent pour appeler à l'aide. Composez le 911 ou tout autre numéro d'urgence local en cas d'incendie, d'accident de la route, de risque routier ou d'urgence médicale. N'oubliez pas, cet appel est gratuit sur votre téléphone sans fil!
9. Utilisez votre téléphone sans fil pour aider les autres dans des situations d'urgence. Il vous donne une parfaite

opportunité d'œuvrer pour le bien de votre communauté. Si vous êtes témoin d'un accident de la route, d'un crime en train de se produire ou d'une autre urgence grave où des vies sont en danger, appelez le 911 ou tout autre numéro d'urgence local, comme vous voudriez que les autres agissent pour vous.

10. Appelez l'assistance routière ou un numéro d'assistance de non-urgence sans fil si nécessaire. Lorsque vous conduisez, certaines situations requièrent votre attention mais peuvent ne pas être assez graves pour justifier un appel aux services d'urgence. Vous pouvez cependant utiliser votre téléphone sans fil pour porter secours. Si vous voyez un véhicule en panne qui ne présente pas de risque grave, un feu de circulation cassé, un accident de la route mineur où personne ne semble être blessé ou un véhicule que vous savez être volé, appelez l'assistance routière ou un autre numéro d'assistance pour les situations non urgentes.

Pour en savoir plus, veuillez composer le 888 901-SAFE.

Renseignements sur le DAS (débit d'absorption spécifique) à l'intention des consommateurs

Ce modèle de téléphone est conforme aux exigences gouvernementales en matière d'exposition aux ondes radioélectriques.

Votre téléphone sans fil est un émetteur-récepteur radio. Il a été conçu et fabriqué de façon à ne pas dépasser les limites d'émission de radiofréquences (RF) fixées par la Federal Communications Commission (FCC) du gouvernement des États-Unis. Ces limites font partie d'un ensemble complet de directives établissant les niveaux autorisés d'énergie de radiofréquences pour la population en général. Ces directives sont fondées sur des normes élaborées par des organisations scientifiques indépendantes au moyen d'une évaluation périodique et rigoureuse des études scientifiques menées

dans ce domaine. Ces normes appliquent une marge de sécurité importante de façon à assurer la sécurité de toutes les personnes, quels que soient leur âge et leur état de santé.

La norme d'exposition pour les téléphones sans fil utilise une unité de mesure appelée débit d'absorption spécifique ou DAS. La limite DAS fixée par la FCC est de 1,6 W/kg. * Les essais portant sur le DAS sont effectués en utilisant les positions de fonctionnement standard spécifiées par la FCC; le téléphone transmet au niveau de puissance homologuée le plus élevé, sur toutes les bandes de fréquences testées.

Bien que le DAS soit déterminé selon le niveau de puissance homologuée le plus élevé, le niveau réel du DAS du téléphone lorsqu'il fonctionne est parfois très inférieur à cette valeur maximale. En général, étant donné que le téléphone est conçu pour fonctionner à des niveaux de puissance multiples de façon à n'utiliser que la puissance nécessaire pour accéder au réseau, plus vous êtes près de l'antenne de la station de base, plus la puissance de sortie est faible.

Avant qu'un téléphone ne soit proposé sur le marché, il doit être testé et homologué par la FCC afin de garantir qu'il n'excède pas la limite fixée dans le cadre des exigences du gouvernement en matière d'exposition sécuritaire. Des essais sont effectués en tenant compte des positions et des emplacements (utilisation près de l'oreille, appareil porté sur soi, par exemple), conformément aux exigences de la FCC pour chaque modèle.

Les valeurs de DAS les plus élevées sont :

* Tête : 0,47 W/kg
* Corps (port sur le corps/point d'accès) : 0,56 W/kg (Les mesures prises lorsque l'appareil est porté sur le corps varient selon le modèle de téléphone, en fonction des accessoires et des exigences de la FCC.)

Bien que les niveaux de DAS puissent varier selon le téléphone et la position, les exigences gouvernementales en matière d'exposition sécuritaire sont respectées dans chaque cas.

Directives de sécurité

La FCC a accordé une « autorisation de matériel » (Equipment Authorization) pour ce téléphone, reconnaissant ainsi que tous les niveaux de DAS signalés sont conformes aux directives de la FCC en matière d'émission de radiofréquences (RF). Les données de DAS pour ce modèle ont été déposées auprès de la FCC et peuvent être consultées dans la section intitulée Display Grant du site Web de la FCC (http://www.fcc.gov/oet/fccid), sous le code FCC : ZNFB460.

D'autres renseignements sur le DAS sont offerts sur le site Web de la Cellular Telecommunications Industry Association (CTIA), à l'adresse http://www.ctia.org/.

*Au Canada et aux États-Unis, le DAS limite pour les téléphones mobiles utilisés par le grand public est de 1,6 W/kg en moyenne par gramme de tissu. Cette limite prévoit une marge de sécurité importante pour assurer au public une protection supplémentaire et tenir compte des variations dans les mesures.

* Ce produit est conforme aux directives de la FCC et d'Industrie Canada (IC) concernant l'exposition aux radiofréquences.

Code FCC : ZNFB460

Code IC : 2703C-C441

Attention!

(i) L'appareil destiné à la bande de fréquences 5150 à 5250 MHz doit être utilisé à l'intérieur seulement afin de réduire tout risque d'interférences pouvant nuire aux opérations des systèmes satellites mobiles sur un canal commun;

(ii) le gain d'antenne maximum autorisé pour les appareils dans les bandes de fréquences 5250 à 5350 MHz et 5470 à 5725 MHz doit respecter la limite p.i.r.e.; et

(iii) le gain d'antenne maximum autorisé pour les appareils dans les bandes de fréquences 5725 à 5825 MHz doit respecter les limites p.i.r.e. spécifiées pour l'utilisation point à point et non point à point tel que nécessaire.

*Les radars à haute puissance sont attribués comme utilisateurs principaux (utilisateurs prioritaires) des bandes de fréquences 5250 à 5350 MHz et 5650 à 5850 MHz, et ces radars peuvent causer des interférences ou des dommages aux appareils LE-LAN.

Avertissement concernant les logiciels libres

Pour obtenir le code source correspondant conformément aux dispositions de la licence publique générale, de la licence publique générale limitée, de la licence publique Mozilla et de toute autre licence régissant les logiciels à code source libre, visitez le site http://opensource.lge.com/.

Les dispositions de licence, les avis de non-responsabilité et les avis mentionnés sont disponibles au téléchargement avec le code source.

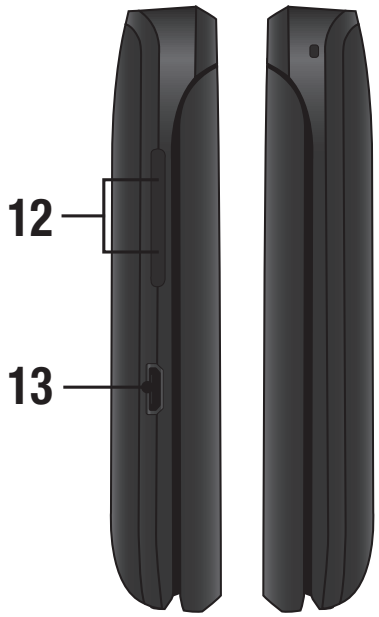
Directives de sécurité

REMARQUE :

- Les captures d'écran et les illustrations peuvent différer de celles que vous voyez sur votre téléphone.
- Il est possible que certains éléments de ce guide soient différents de ceux de votre téléphone, selon le logiciel de votre téléphone ou votre fournisseur de services. Toutes les informations de ce document peuvent être modifiées sans préavis.
- Utilisez toujours des accessoires LG d'origine. Autrement, votre garantie pourrait être annulée.
- Les accessoires disponibles peuvent varier selon la région, le pays et le fournisseur de services.
- Certaines fonctions et certains services peuvent varier selon les régions, les téléphones, les fournisseurs de services et les versions du logiciel.

Votre téléphone

Composants du téléphone



Maintenez la touche enfoncée pour activer ou désactiver le mode vibration.

Votre téléphone

1. **Écouteur :** Permet d'entendre l'interlocuteur durant un appel.
2. **Écran ACL principal :** Affiche les icônes d'état du téléphone, les options de menu, les éléments Web, les photos et plus encore, le tout en couleur.
3. **Touches programmables gauche et droite :** Chacune de ces touches permet d'exécuter les fonctions indiquées à l'écran au-dessus d'elles.
4. **Touche appareil photo :** Permet d'activer l'appareil photo pour prendre des photos.
5. **Touche de raccourci de message :** Activez cette touche pour aller directement à **Créer un message**.
6. **Touches de navigation**

   Fonctions à l'écran d'accueil :

   Messages

   Liste de contacts

   Calculette

   Calendrier

   - Dans un menu : Pour naviguer entre les options de menu.
7. **Touche d'envoi :** En mode de veille, appuyez sur cette touche pour accéder rapidement aux plus récents appels entrants, sortants et manqués. Cette touche sert aussi à placer un appel lorsque vous saisissez un numéro.
8. **Touche de retour et d'effacement :** Permet de retourner à l'écran précédent. Tenez la touche enfoncée pour activer les commandes vocales.
9. **Touche TTS :** Permet d'activer et de désactiver le mode TTS.
10. **Touche OK** : Pour sélectionner les options et les menus.
11. **Touche de fin et de mise en marche :** Permet de mettre le téléphone sous tension ou hors tension, de mettre fin aux appels et de retourner au mode de veille.
12. **Touches de volume :** Permettent de régler le volume principal en mode de veille et le volume de l'écouteur pendant un appel.
13. **Prise de chargeur/USB** : Permet de connecter un chargeur ou d'autres accessoires pris en charge.

Vue arrière

Tout d'abord

Installation de la carte SIM et de la batterie

1. Retirez le couvercle arrière

Placez le pouce dans le haut du couvercle arrière pour le faire glisser vers le bas et le retirer.

2. Retirer la batterie

Tenez la partie supérieure du téléphone et servez-vous de l'encoche près du bas de la batterie pour la soulever et la retirer du téléphone.

Avertissement

Ne retirez pas la batterie pendant que le téléphone est sous tension, car vous pourriez endommager l'appareil.

3. Installer la carte SIM

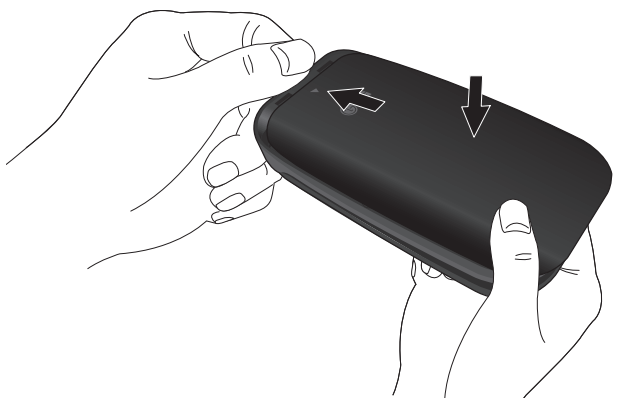
Glissez la carte SIM dans son logement (comme illustré ci-dessous). Assurez-vous que les contacts or de la carte sont tournés vers le bas. Pour retirer la carte SIM, tirez-la doucement dans le sens inverse.

4. Installer la batterie

Insérez le haut de la batterie dans le bord supérieur du compartiment de batterie. Assurez-vous que les contacts de la batterie sont alignés avec les bornes du téléphone. Appuyez sur le bas de la batterie jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position.

5. Installez le couvercle arrière

Alignez le couvercle de la batterie sur le compartiment correspondant et faites-le glisser vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.



Tout d'abord

Information sur la batterie et soins de la batterie

Toujours débrancher le chargeur de la prise murale après que le téléphone soit complètement chargé afin d'éviter toute consommation inutile d'énergie par le chargeur.

Chargement de la batterie du téléphone

Repérez la prise de chargeur/USB du côté gauche du téléphone. Insérez le connecteur du chargeur dans le téléphone (le côté B du connecteur vers le haut), puis branchez l'autre extrémité dans une prise murale. Votre LG-C441 doit être chargé jusqu'à ce que le message « Batterie chargée » apparaisse à l'écran.

Important!

Vous devez poser la batterie avant d'utiliser le chargeur.

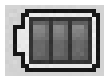
Avertissement

L'utilisation d'accessoires non autorisés peut endommager votre téléphone et annuler votre garantie.

Icônes affichées à l'écran

Le tableau ci-dessous indique la signification des indicateurs ou icônes affichés à l'écran de l'appareil.

ICÔNE/ INDICATEUR	DESCRIPTION
	Puissance du signal réseau (selon le nombre de barres)
	Aucun signal réseau
	Batterie faible
	Nouveau message texte
	Une alarme a été programmée
	Profil de sonnerie utilisé
	Profil Tous muets utilisé
	Réseau EDGE disponible
	Bluetooth actif
	Réseau 3G disponible
	Navigateur activé

ICÔNE/ INDICATEUR	DESCRIPTION
	Mode de vibration activé
	Haut-parleur
	Appel en cours
	Boîte vocale
	Batterie pleine
	Chargement de la pile
	Mode de vol activé
	Appareil photo en fonction
	Caméscope en fonction
	Minuterie du caméscope
	Musique en cours de lecture
	Lecture de musique en pause

Fonctions générales

Avant de commencer

Si vous avez choisi **Liste** comme style de menu, vous pouvez sélectionner les icônes de menu à partir de l'écran Menu à l'aide des touches numériques. Si vous avez choisi **Icône** comme style de menu, vous ne pouvez utiliser que les touches de navigation pour sélectionner les icônes de menu.

Établissement d'un appel

1 Mettez le téléphone sous tension.

2 Saisissez le numéro de téléphone avec l'indicatif régional. Pour modifier un numéro à l'écran, il suffit d'appuyer sur la touche de retour et d'effacement pour supprimer un chiffre à la fois.

► Maintenez la touche de retour et d'effacement enfoncée pour effacer le numéro en entier.

3 Appuyez sur la touche d'envoi pour établir l'appel à ce numéro.

4 Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur la touche de fin d'appel et de mise en marche .

Établissement d'un appel avec la touche d'envoi

1 Appuyez sur la touche d'envoi pour afficher les numéros de téléphone des plus récents appels manqués, effectués et reçus.

2 Mettez en évidence le numéro voulu à l'aide des touches de navigation.

3 Appuyez sur la touche d'envoi .

Appels internationaux

1 Maintenez enfoncée la touche pour faire apparaître le caractère d'accès international « + ».

2 Entrez l'indicatif du pays, l'indicatif régional et le numéro de téléphone.

3 Appuyez sur la touche d'envoi pour établir l'appel à ce numéro.

Conclusion d'un appel

Pour mettre fin à un appel, appuyez sur la touche de fin d'appel et de mise en marche .

Établissement d'un appel à partir des contacts

Vous pouvez enregistrer les noms et les numéros de téléphone que vous utilisez fréquemment dans la mémoire de la carte SIM ainsi que dans votre liste de contacts.

Vous pouvez composer un numéro simplement en sélectionnant un nom dans la liste de contacts et en appuyant sur la touche d'envoi .

1 Appuyez sur la touche de navigation vers le bas pour accéder à la liste de contacts.

2 Mettez le contact en surbrillance, puis appuyez sur la touche d'envoi .

Réponse à un appel

Lorsque vous recevez un appel, le téléphone affiche un avis à l'écran et il sonne ou vibre. Si l'appelant peut être identifié, son numéro de téléphone (ou son nom, s'il est enregistré dans vos contacts) est affiché.

1 Appuyez sur la touche d'envoi ou sur la touche programmable gauche **Accepter** pour prendre un appel entrant. Si le **mode réponse** a été réglé à **Toute touche (Menu > Paramètres > 4 GHI Appel > 4 GHI Mode réponse)**, vous pouvez répondre à un appel en appuyant sur n'importe quelle touche, à l'exception de la touche de fin et de mise en marche , de la touche programmable droite ou des touches de volume.

2 Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur la touche de fin et de mise en marche .

Remarque

Vous pouvez prendre un appel pendant que vous utilisez d'autres fonctions.

Réglage du volume

Utilisez les touches de volume pour ajuster le volume de l'écouteur durant un appel.

En mode veille, ces touches de volume permettent de régler le volume principal.

Mode vibration (rapide)

Le mode vibration peut être activé en maintenant la touche enfoncée.

Puissance du signal

Si vous vous trouvez à l'intérieur d'un bâtiment, il est possible que vous obteniez une meilleure réception près d'une fenêtre. Vous pouvez vérifier la puissance du signal grâce à l'indicateur de signal affiché à l'écran.

Saisie de texte

Vous pouvez saisir des caractères alphanumériques à l'aide du clavier du téléphone. Par exemple, pour enregistrer des noms dans la liste de contacts, rédiger des messages ou inscrire des événements dans l'agenda, vous devez saisir du texte.

Changement de mode de saisie de texte

Changez le mode de saisie de texte en maintenant la touche enfoncée lorsque vous êtes dans un champ de saisie de texte.

Le mode de saisie de texte actuel apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran.

Les modes de saisie disponibles sont décrits ci-dessous.

Mode T9

Le mode T9 permet d'entrer des mots facilement à raison d'une seule touche par lettre. Chaque touche du clavier correspond à plusieurs caractères.

En mode T9, les frappes sont automatiquement comparées au contenu d'un dictionnaire intégré pour trouver le mot approprié, ce qui exige beaucoup moins de frappes que le mode de saisie ordinaire.

Remarque

Vous pouvez sélectionner une autre langue pour le mode T9 à partir du menu d'options (**Options** > **Paramètres d'entrée de texte** > **Langue d'entrée de texte**)

Mode numérique (123)

Ce mode permet de saisir des nombres à raison d'une frappe par chiffre. Pour passer au mode 123 dans un champ de saisie de texte, appuyez sur la touche jusqu'à ce que le mode 123 soit affiché dans le coin supérieur droit de l'écran.

Utilisation du mode T9

1 Lorsque le mode d'entrée de texte prédictif T9 est activé, commencez à entrer un mot en appuyant sur une seule touche par lettre.

► Le mot change au fur et à mesure que les lettres sont saisies, et vous pouvez ignorer ce qui est affiché jusqu'à ce que le mot soit entièrement tapé.

► Si le mot est toujours incorrect même après l'avoir entré entièrement, appuyez une fois sur la touche pour parcourir les mots suggérés.

► Si le mot voulu ne figure pas dans la liste, ajoutez-le en utilisant le mode ABC.

2 Saisissez le mot entier avant de modifier ou de supprimer des lettres.

3 Terminez chaque mot par une espace en appuyant sur la touche ou sur la touche de navigation de droite .

Saisie en mode numérique

Le mode numérique permet de saisir des chiffres plus rapidement dans un message texte (un numéro de téléphone, par exemple). Appuyez sur les touches correspondant aux chiffres voulus avant de passer manuellement au mode de saisie de texte.

Menu Appel en cours

Pendant un appel

Votre téléphone comporte plusieurs fonctions de contrôle que vous pouvez utiliser pendant un appel. Pour accéder à ces fonctions pendant un appel, appuyez sur la touche programmable gauche **Options**.

Établissement d'un deuxième appel

Vous pouvez sélectionner le numéro du deuxième appel que vous désirez effectuer dans vos contacts.

1. Appuyez sur la touche programmable gauche **Options**, puis sélectionnez **Contacts**.
2. Mettez le contact en évidence puis appuyez sur la touche d'envoi pour effectuer un deuxième appel.

Permutation des appels

Une fois que vous avez composé le numéro du deuxième appel (ou répondu à l'appel), vous pouvez passer d'un appel à l'autre en utilisant l'une ou l'autre des trois méthodes suivantes :

- Appuyez sur la touche d'envoi .
- Appuyez sur la touche programmable gauche **Options**, puis sélectionnez **Permuter appels**.
- Appuyez sur les touches de navigation vers le haut ou le bas.

Réponse à un appel entrant

Pour prendre un appel entrant lorsque le téléphone sonne, appuyez simplement sur la touche d'envoi . L'appareil peut également vous signaler un appel entrant lorsqu'un autre appel est en cours. Une tonalité est émise dans l'écouteur et un message à l'écran vous avise qu'un deuxième appel est en attente. Cette fonction d'**appel en attente** n'est disponible que si votre réseau la prend en charge.

Lorsque la fonction d'appel en attente est activée, vous pouvez mettre le premier appel en attente et répondre au deuxième appel en appuyant sur la touche d'envoi .

Refus d'un appel entrant

Vous pouvez refuser un appel entrant sans y répondre en appuyant simplement de fin d'appel et de mise en marche .

Mise en sourdine

Vous pouvez désactiver le microphone pendant un appel en appuyant sur la touche programmable droite **Sourdine**. Pour réactiver le microphone, appuyez sur la touche programmable droite **Son**. Lorsque le microphone est désactivé, vous pouvez entendre votre interlocuteur mais lui ne peut pas vous entendre.

Utilisation de la fonction mains libres

Vous pouvez utiliser le haut-parleur intégré pendant un appel en appuyant sur la touche OK **HP oui**. Le haut-parleur est automatiquement désactivé lorsque vous mettez fin à l'appel.

Avertissement

Comme le volume est plus élevé lorsque le haut-parleur est activé, ne placez pas le téléphone près de votre oreille.

Derniers appels

Ce menu vous permet de voir la liste des appels récemment reçus. Pour accéder aux appels récents à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu** et **Derniers appels**.

Vous pouvez accéder aux menus suivants : Tous les appels, Appels manqués, Appels émis et Appels reçus.

Contacts

Liste de contacts

Ce menu permet d'enregistrer et de gérer l'information sur les adresses des contacts. La fonction Liste de contacts vous permet d'ajouter une nouvelle adresse ou de chercher par nom dans les coordonnées des contacts enregistrés.

Pour accéder à la liste de contacts à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Contacts** et **Liste de contacts**.

Nouv. contact

Ce menu vous permet d'ajouter un nouveau contact dans votre liste de contacts. Vous pouvez saisir les coordonnées du contact, notamment le nom, des numéros de téléphone, des adresses de courriel, de l'information relative à un groupe, des mémos, des sonneries et une photo d'identité du contact.

Pour accéder à un nouveau contact à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Contacts** et **Nouveau contact**.

Groupes

Ce menu vous permet de gérer l'information sur les groupes. Vous pouvez aussi configurer une sonnerie associée à un groupe, de sorte que la sonnerie de groupe se fasse entendre lorsque vous recevez un appel d'un contact appartenant à ce groupe et qu'il n'y a pas de sonnerie configurée pour ce contact en particulier.

Pour accéder aux groupes à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Contacts** et **Groupes**.

Compos. abrégée

Ce menu vous permet d'associer un contact avec lequel vous communiquez fréquemment à une liste de composition abrégée. Vous pouvez choisir un chiffre entre 2 et 9 comme numéro de composition abrégée.

Pour accéder à la liste de composition abrégée à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Contacts** et 4 GHI **Composition abrégée**.

Gestion SIM

Ce menu permet de copier sur votre téléphone l'information contenue sur votre carte SIM, et vice-versa. Si l'opération de copie produit un enregistrement de nom en double, l'information qui lui est associée est également saisie en double. Vous pouvez également supprimer des données de la carte SIM.

Pour accéder à la fonction Gestion SIM à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Contacts** et 5 JKL **Gestion SIM**.

Mes numéros

Cette option permet d'afficher les numéros de téléphone mémorisés sur la carte SIM.

Pour accéder à votre numéro à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Contacts** et 6 MNO **Mes numéros**.

Ma carte d'affaire

Cette option permet d'afficher votre carte d'affaire telle qu'elle est stockée dans le téléphone. Vous pouvez la supprimer ou la modifier.

Pour accéder à la fonction Ma carte d'affaire à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Contacts** et 7 PQRS **Ma carte d'affaire**.

Messages

Ce menu regroupe des fonctions relatives au SMS (service de messages courts), au MMS (service de messages multimédias), à la boîte vocale et aux messages de service du réseau.

Créer message

1 À l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**.

2 Sélectionnez **Messages**.

3 Appuyez sur 1 **Créer un message**.

OU

Appuyez simplement sur la touche de raccourci de message à partir de l'écran de veille.

Remarque

Si vous insérez un fichier d'image, de son ou de vidéo pendant que vous rédigez un message multimédia, le chargement du fichier prendra environ 5 secondes. Pendant ce délai, aucune touche ne sera disponible. Une fois le chargement du fichier terminé, vous pourrez rédiger un message multimédia.

Modification d'un message

Les options suivantes permettent de modifier un message.

Utilisation de la fonction Insérer

Pendant la saisie de texte, appuyez sur la touche programmable droite **Insérer**. Les options proposées sont les suivantes :

- **Symbole :** Vous pouvez insérer divers symboles dans vos messages. Pour parcourir les pages, appuyez sur la touche programmable gauche et la touche programmable droite .
- **Photo :** Vous pouvez vous servir des touches de navigation pour sélectionner une photo à insérer. Pour prévisualiser l'image sélectionnée, appuyez sur la touche programmable droite **Afficher**.
- **Audio :** Permet d'insérer un de vos fichiers audio enregistrés.
- **Vidéo :** Permet d'insérer un de vos clips vidéo enregistrés.
- **Prendre une autre photo :** Permet de prendre une photo et de l'insérer dans votre message.

- **Nouvel enregistrement audio :** Vous pouvez enregistrer un nouveau clip audio en appuyant sur la touche OK **Enregistrer**. Appuyez sur la touche programmable gauche **Options** avant de commencer l'enregistrement pour régler les options (ci-dessous). Après avoir enregistré un nouveau clip audio, vous pouvez le supprimer en appuyant sur la touche programmable gauche **Supprimer**.
  - **Qualité :** Permet de régler la qualité audio à **excellente**, **normale** ou **économique**.
- **Enregistrer un fichier vidéo :** Vous pouvez enregistrer une nouvelle vidéo en appuyant sur la touche OK **Enr**. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche OK **Insérer**.
- **Modèle**
  - **Texte** : Permet d'insérer facilement dans un message texte des phrases que vous utilisez souvent.
  - **Multimédia :** Vous pouvez créer des modèles multimédias prédéfinis (**Menu** > **Messages** > 5 JKL **Paramètres de message** > 5 JKL **Message multimédia** > 1 ∞ **Modèles multimédias** > **Nouveau**).
  - **Signature** : Permet d'insérer une signature que vous avez créée.
- **Autres :** Permet d'insérer un des éléments suivants vCard, vCalendar, vNote, vTask ou Contact.

Remarque

Les fonctions vCard, vCalendar, vNote et vTask sont créées respectivement par les applications Contacts, Calendrier, Bloc-notes et Tâches. Pour plus de détails, reportez-vous aux sections portant sur les outils et sur les contacts.

Utilisation du menu Options

Pendant la saisie de texte, appuyez sur la touche programmable gauche **Options**.

- **Mode de saisie de texte :** Règle le mode de saisie de texte. Pour plus de détails, reportez-vous à la section sur la saisie de texte (page 44).
- **Paramètres de saisie de texte**
  - **Langue de saisie du texte :** Permet de choisir l'anglais ou le français.
  - **Liste de mots disponibles en mode T9 :** Affiche des suggestions de mots pendant que vous tapez.
  - **Prédiction mot suivant T9 :** Permet au téléphone de proposer le mot suivant pendant que vous tapez en mode T9.
  - **Dictionnaire T9 :** Permet d'ajouter, de supprimer, de réinitialiser ou de modifier des mots.
- **Enregistrer dans les Brouillons :** Enregistre le message dans les brouillons.
- **Annuler le message :** Vous permet de quitter le mode de saisie sans enregistrer votre message.

Envoi d'un message

Après avoir terminé la rédaction d'un message, appuyez sur la touche OK **Envoyer vers** pour sélectionner un destinataire.

- Saisissez le ou les destinataires. Pour d'autres options, appuyez sur la touche programmable gauche **Options**. Dans ce menu, vous pouvez choisir parmi les options suivantes :
  - **Entrer un courriel:** Vous permet d'entrer une adresse de courriel au lieu d'un numéro de téléphone.
  - **Groupes d'appel:** Affiche les groupes d'appel.
  - **Messages récents:** Choisissez un contact parmi les messages récents.
  - **Derniers appels:** Choisissez un contact parmi les appels récents.

– **Options de réception:** Vous permet de régler les options pour Ajouter Cc et Ajouter Cci.
– **Sauvegarder au répertoire brouillons:** Enregistre le message sélectionné dans les brouillons.
– **Annuler le message:** Vous permet d'annuler le message.

Boîte de réception

L'appareil vous avertit lorsque vous recevez un message. Les nouveaux messages sont stockés dans la boîte de réception. Vous pouvez identifier chaque message de la Boîte de réception au moyen d'icônes. Si l'appareil vous avertit que vous avez reçu un message multimédia, vous pouvez télécharger ce message en entier en le sélectionnant dans le menu de la boîte de réception. Pour accéder à la boîte de réception à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu** > **Messages** > 2 ABC **Boîte de réception**.

Pour répondre à l'expéditeur du message, appuyez sur la touche programmable droite **Répondre**.

Pendant l'affichage de la boîte de réception, appuyez sur la touche programmable gauche **Options** pour afficher les options suivantes :

- **Ajouter aux contacts :** Permet d'enregistrer le numéro de téléphone de l'expéditeur dans la liste de contacts.
- **Supprimer :** Permet de supprimer le message sélectionné.
- **Transférer :** Permet de réacheminer le message sélectionné à un autre destinataire.
- **Vue standard/Vue conversation :** Permet d'afficher la boîte de réception en mode de vue standard ou conversation.
- **Copier vers SIM :** Permet de copier le message texte sur le téléphone ou sur la carte SIM selon l'endroit où il se trouve.
- **Déplacer vers SIM :** Permet de déplacer le message texte sur le téléphone ou sur la carte SIM selon l'endroit où il se trouve.

- **Sélectionner multiple :** Vous pouvez sélectionner plusieurs messages.
- **Trier par :** Vous permet de trier les messages par date, expéditeur, lu/non lu ou sujet.
- **Détails du message :** Permet de voir aux renseignements suivants sur les messages recus : type, objet, expéditeur et heure.
- **Supprimer tous les messages lus :** Permet de supprimer tous les messages lus.

Brouillons

Permet d'afficher et de modifier les messages enregistrés en tant que brouillons. Pour accéder aux brouillons à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Messages**, puis 3 DEF **Brouillons**. Pour supprimer le message, appuyez sur la touche programmable droite **Supprimer**.

Pendant l'affichage des brouillons, appuyez sur la touche programmable gauche **Options** pour afficher les options suivantes :

- **Sélection multiple :** Permet de sélectionner plusieurs messages à supprimer.
- **Détails du message :** Permet de voir les détails du message.

Boîte d'envoi

La boîte d'envoi est un dossier de stockage des messages récemment envoyés. Lorsque vous appuyez sur la touche d'envoi , vous pouvez appeler le destinataire du message sélectionné.

Si le message n'est pas envoyé à partir de la boîte d'envoi, vous recevrez une alerte sonore et un avis d'échec d'envoi du message s'affiche à l'écran. L'appareil fera une autre tentative d'envoi du message. Après deux tentatives infructueuses, le message ne sera plus envoyé automatiquement.

Pour accéder à la boîte d'envoi à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Messages**, puis 4 GHI **Boîte d'envoi**.

Les options suivantes sont disponibles pour le dossier Boîte d'envoi lorsque vous appuyez sur la touche programmable gauche **Options** :

- **Afficher l'état :** Montre l'état de chacun des messages.
- **Supprimer :** Supprime le message sélectionné.
- **Modifier :** Permet de modifier le message sélectionné.
- **Sélection multiple :** Permet de sélectionner plusieurs messages à supprimer.
- **Trier par :** Permet de trier les messages par date et destinataire.
- **Détails du message :** Permet de voir les détails du message.

Appuyez sur la touche programmable droite **Transférer** pour envoyer le message sélectionné à quelqu'un d'autre.

Paramètres de message

Pour accéder à vos Paramètres de message et les configurer, à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Messages**, puis 5 JKL **Paramètres de message**.

Alerte de nouveau message

Permet de régler les sons, le volume, le type d'alerte et l'intervalle d'alerte.

Enregistrer dans

Permet de sélectionner l'emplacement d'enregistrement, soit le téléphone ou la carte SIM.

Signature

Permet de créer, de modifier ou de supprimer votre signature, que vous pouvez insérer dans vos messages sortants.

Message texte

Permet de définir des préférences pour les messages texte.

Les options proposées sont les suivantes :

► **Modèles de texte :** Messages prédéfinis qui peuvent être envoyés rapidement. Appuyez sur la touche programmable gauche **Options** pour afficher les options suivantes :

- **Envoyer** : Vous permet d'envoyer le message modèle sélectionné par messagerie.
- **Supprimer** : Permet de supprimer le message modèle choisi.
- **Modifier** : Permet de modifier le message modèle sélectionné.
- **Supprimer tout :** Permet de supprimer tous les messages dans le dossier.
- **Annuler:** Permet d'annuler la création du modèle en cours.

► **Numéro du centre de messagerie :** Permet d'afficher le numéro de téléphone du centre de messagerie.

► **Insérer signature :** Permet d'activer ou de désactiver l'insertion de votre signature.

Message multimédia

Cette option permet de définir des préférences pour les messages multimédias.

Les options proposées sont les suivantes :

► **Modèles multimédias :** Permet d'ajouter, de modifier ou de supprimer des modèles multimédias. Appuyez sur la touche programmable droite **Nouveau** pour créer un nouveau modèle multimédia. Appuyez sur la touche programmable gauche **Options** pendant la rédaction d'un message pour accéder aux options suivantes :

Messages

- **Mode de saisie de texte :** Règle le mode de saisie de texte. Pour plus de détails, reportez-vous à la section sur la saisie de texte (page 44).
- **Paramètres d'entrée de texte**

- Langue de saisie du texte : Permet de choisir l'anglais ou le français.

- Liste de mots disponibles en mode T9 : Affiche des suggestions de mots pendant que vous tapez.

- Prédiction mot suivant T9 : Permet au téléphone de proposer le mot suivant pendant que vous tapez en mode T9.

- Dictionnaire T9 : Permet d'ajouter, de supprimer, de réinitialiser ou de modifier des mots.

- **Annuler :** Vous permet de quitter le mode de saisie de texte sans enregistrer votre message.

► **Demande d'accusé réception :** Vous permet de recevoir accusé réception que vous avez reçu bien le message.

► **Demande d'accusé réception du destinataire :** Vous retourne un accusé réception qui vous indique que le message a été bien reçu.

► **Accusé de lecture :** Vous permet de recevoir accusé réception indiquant que le destinaire a lu votre message.

► **Envoyer un accusé de lecture :** Exige un accusé indiquant que le récipiendaire a bel et bien lu le message envoyé.

► **Options de téléchargement :** Offre 3 options pour le téléchargement des messages multimédias.

- **Télécharger sans demander** : Permet le téléchargement automatique des messages multimédias.
- **Toujours demander :** Toujours demander avant de télécharger les messages multimédias.
- **Supprimer :** Les messages multimédias ne sont pas téléchargés.

► **Centre de messages :** Permet d'ajouter un nouveau centre de messages et de choisir **Activer.**

Boîte vocale

Ce menu vous permet de définir le numéro du centre de messagerie vocale si cette fonction est prise en charge. Consultez votre fournisseur de services réseau pour vous renseigner sur les services offerts et configurer correctement votre téléphone.

Calculette

L'option Calculette permet d'effectuer des opérations mathématiques simples.

Pour accéder à la calculette à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Calculette**.

Réveil

La fonction de réveil vous permet de définir plusieurs alarmes. Vous pouvez aussi régler l'heure, l'intervalle de répétition et la tonalité de l'alarme. S'il n'existe aucun paramètre d'alarme, appuyez sur la touche programmable gauche **Nouveau** pour ajouter une nouvelle alarme.

Pour accéder à la fonction Réveil à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, puis **Réveil**.

Modifier l'alarme

- **Heure :** Saisissez l'heure d'alarme désirée, en précisant les heures et les minutes. Vous pouvez aussi choisir un délai prédéfini (15 minutes plus tard, 30 minutes plus tard, 45 minutes plus tard, 1 heure plus tard, Désactiver).
- **Répéter :** Sélectionnez le mode de répétition désiré (Une seule fois, Quotidien, Lun ~ Ven, Sam ~ Dim, Sélectionner jour de la semaine).
- **Tonalité d'alarme :** Appuyez sur la touche OK **List** pour accéder à la liste des tonalités d'alarme disponibles.
- **Volume :** Permet de régler le volume des alarmes à l'aide des touches de volume haut-bas.
- **Type :** Sélectionnez le type d'alerte parmi les options suivantes : sonnerie, vibration, sonnerie et vibration, sonnerie après vibration.
- **Mémo :** Donnez un nom à l'alarme.
- **Intervalle de rappel :** Sélectionnez un intervalle de rappel parmi les suivants : 5 minutes, 15 minutes, 30 minutes, 45 minutes, 1 heure et désactivé.

Appuyez sur la touche programmable gauche **Enregistrer** pour sauvegarder votre nouvelle alarme.

Navigateur

Le navigateur est l'un des services fournis par votre fournisseur de services réseau. Il vous donne accès à toutes sortes de choses intéressantes à faire avec votre téléphone cellulaire.

Remarque

Pour vous renseigner sur la disponibilité des services, ainsi que sur les prix et les forfaits offerts, adressez-vous au fournisseur de services que vous voulez utiliser. Les fournisseurs en question vous indiqueront comment utiliser les services qu'ils proposent.

Veuillez communiquer avec votre fournisseur de services pour ouvrir un compte Internet.

Lancer le navigateur

Pour lancer le navigateur à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable droite **Navigateur**, ou appuyez sur la touche programmable gauche **Menu** et sélectionnez le **Navigateur** à l'aide des touches de navigation.

Vous pouvez quitter le navigateur en tout temps en appuyant sur la touche de fin .

Utilisation du navigateur

Une fois que la connexion à Internet est établie, appuyez sur la touche programmable gauche pour accéder aux options de menu suivantes **Options** :

- **Zoom** : Permet d'effectuer un zoom avant ou arrière pour mieux voir.

Remarque

Vous pouvez aussi régler la taille du texte et des images du navigateur en utilisant les touches de volume pour effectuer un zoom avant ou arrière.

- **Accueil** : Ramène à la page d'accueil.
- **Fenêtres** : Vous pouvez ouvrir plusieurs fenêtres en même temps pour naviguer entre différentes pages Web.
- **Saisir l'URL** : Permet d'entrer l'adresse URL du site que vous voulez visiter.
- **Lien D'envoi** : Permet d'envoyer un lien.

Navigateur

- **Favoris** : Permet d'ajouter ou d'enregistrer la page courante dans vos signets ou d'afficher la liste des signets actuellement enregistrés.
- **Mode de navigation :** Permet de sélectionner Retour, Avant et Rafraîchir.
- **Rechercher :** Permet de rechercher du texte.
- **Pages récentes** : Permet d'afficher l'historique des sites Web récemment visités.
- **Paramètres** : Permet de régler les options s'appliquant aux pages Web et à l'apparence.

Menus du navigateur

Vous pouvez naviguer sur Internet à l'aide des touches du téléphone ou du menu du navigateur.

Utilisation des touches de navigation

Lorsque vous naviguez sur Internet, les touches de navigation fonctionnent de façon similaire comme lorsque le téléphone est en mode de veille.

Appareil photo

Pour accéder à l'appareil photo à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu,** puis sélectionnez **Appareil photo**.

Prendre une photo

En vous servant de l'appareil photo, vous pouvez prendre des photos de personnes ou d'événements où que vous soyez. Vous pouvez aussi envoyer des photos à d'autres personnes dans un message photo.

Les options suivantes s'affichent sous forme d'icônes au bas de l'écran.

- **Album :** Permet de voir les photos et vidéos enregistrées.
- **Vidéo :** Permet de passer au mode Caméscope.
- **Capturer :** Permet de saisir l'image.
- **Zoom :** Permet de régler le niveau de zoom.
- **Luminosité :** Permet de régler la luminosité.

Appuyez sur la touche programmable gauche **Paramètres** pour afficher les options suivantes :

Onglet Aperçu

- **Taille de l'image :** La résolution des images capturées peut être de 1280x960, 640x480, 320x240.
- **Effet de couleur :** Permet de choisir entre Désactivé, Monochrome, Sépia et Négatif.
- **Équilibre blancs :** Permet de régler l'équilibre des blancs à Auto, Lumière du jour, Nuageux, Illuminé et Intérieur.
- **Mode nocturne :** Permet d'activer ou de désactiver le mode de nuit.
- **Retardateur :** Le retardateur peut être réglé à Désactivé, 3 secondes, 5 secondes ou 10 secondes.
- **Mode de prise de vue**
  - **Normal :** Il s'agit du mode normal de l'appareil photo.
  - **Prise en continu :** Ce mode sert à photographier des objets ou des personnes en mouvement ou des événements sportifs. La prise en continu n'est

disponible qu'en mode QVGA (320x240) et peut être réglée à 3, 6 ou 9 prises de vue par événement.

- **Qualité de l'image :** La qualité de l'image saisie peut être réglée à super fine, fine ou normale.

Onglet Autres

- **Son de l'obturateur :** Vous pouvez choisir entre la tonalité 1, la tonalité 2, la tonalité 3 et Désactivé.
- **Rétablir param. défaut :** Permet de rétablir les paramètres par défaut de l'appareil photo.

Utilisation du zoom

Mode caméra, vous pouvez effectuer un zoom avant ou arrière à l'aide des touches de volume haut/bas. L'échelle de zoom maximum dépend de la résolution, par exemple :

Solution	Échelle de zoom
640x480	Niveau 1 à niveau 10
320x240	Niveau 1 à niveau 10

Enregistrer une vidéo

Permet d'enregistrer un clip vidéo avec votre téléphone. Avant de commencer l'enregistrement, appuyez sur la touche programmable gauche **Paramètres** pour configurer vos options.

Les options suivantes s'affichent sous forme d'icônes au bas de l'écran.

- **Album :** Permet de voir les photos et vidéos enregistrées.
- **Photo :** Permet d'activer la fonction Appareil photo pour prendre une photo.
- **Enreg :** Permet de commencer à enregistrer une vidéo.
- **Zoom :** Permet de régler le niveau de zoom.
- **Luminosité :** Permet de régler la luminosité.

Appuyez sur la touche programmable gauche **Paramètres** pour afficher les options suivantes :

Onglet Aperçu

- **Effet de couleur :** Permet de choisir entre Désactivé, Monochrome, Sépia et Négatif.
- **Équilibre blancs :** Permet de régler l'équilibre des blancs à Auto, Lumière du jour, Nuageux, Illuminé et Intérieur.
- **Qualité de la vidéo :** Permet de régler la qualité des vidéos à super fine, fine ou normale.
- **Durée :** Permet de fixer la durée de l'enregistrement au mode général ou au mode vidéo MMS.

Onglet Autres

- **Tonalités d'enregistrement :** Permet d'activer ou de désactiver les tonalités d'enregistrement.
- **Rétablir param. défaut :** Permet de rétablir les paramètres par défaut du caméscope.

Remarque

En mode d'enregistrement vidéo, vous pouvez régler l'échelle de zoom au moyen des touches de volume haut/bas. L'échelle de zoom va du niveau 1 au niveau 10.

Album de l'appareil photo

Permet de voir les photos et les vidéos que vous avez enregistrées avec l'appareil photo. Une fois qu'un fichier est en surbrillance, les options suivantes sont disponibles lorsque vous appuyez sur la touche programmable gauche **Menu** et que vous sélectionnez **Album de l'appareil photo**.

Pour un fichier image :
Utiliser comme /Envoyer par /Imprimer par Bluetooth /Supprimer /Renommer / Sélection multiple /Information sur le fichier.

Pour un fichier vidéo :
Envoyer par /Renommer /Sélection multiple /Information sur le fichier.

Calendrier

Lorsque vous ouvrez ce menu, un calendrier est affiché. Le curseur carré rouge permet de localiser un jour précis. La barre au bas du calendrier indique la ou les activités planifiées (s'il y a lieu) pour cette journée. Cette fonction vous permet de faire le suivi de votre agenda. Le téléphone peut émettre une tonalité d'alarme si vous l'avez réglé pour signaler un élément particulier de votre agenda.

Le tableau qui suit montre les touches servant à naviguer dans le calendrier :

Touche	Description
	Hebdo
	Quotidien
	Annuel
	Mensuel

Pour accéder à votre calendrier à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Calendrier**.

Les options suivantes sont disponibles lorsqu'un événement de calendrier est sélectionné dans le menu Calendrier.

- **Définir les congés :** Vous permet de préciser des dates qui seront affichées comme congés dans votre calendrier.
- **Afficher la semaine :** Vous permet de visionner le calendrier par semaine.
- **Aller à date :** Vous permet de passer directement à une date précise.
- **Paramètres :** Vous permet de régler divers paramètres du calendrier.

Mon dossier

Audio

Pour accéder à Audio à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Mon dossier**, puis 1 **Audio**.

- **Obtenir de nouvelles sonneries :** Permet d'acheter les sonneries de la page Web (carte SIM ROGER ou FIDO seulement)
- **Enregistrer mémo vocal :** Permet d'enregistrer des notes vocales.
- Les fichiers audio enregistrés s'affichent dans la liste.

Musique

Pour accéder à la fonction Musique à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Mon dossier**, puis 2 ABC **Musique**.

Les options proposées sont les suivantes :

- **Toutes les chansons :** Permet de voir toutes les chansons de votre musicothèque.
- **Listes d'écoute :** Permet de créer vos propres listes d'écoute.
- **Artistes :** Affiche la liste des artistes de toutes les chansons contenues dans votre musicothèque et affiche toutes les chansons de l'artiste choisi.
- **Albums :** Affiche la liste des albums de toutes les chansons contenues dans votre musicothèque et affiche toutes les chansons de l'album choisi.
- **Genres :** Affiche la liste des genres de toutes les chansons contenues dans votre musicothèque et affiche toutes les chansons d'un genre spécifique.
- **Lecture aléatoire des chansons :** Permet de lire toutes les chansons de votre musicothèque dans un ordre aléatoire.

Conseil

Les formats pouvant être lus par le lecteur de musique sont les suivants : MP3, AAC, AAC+ et WMA.

Mon dossier

Remarque

Les fichiers de musique peuvent être protégés par les lois sur le droit d'auteur et sur la propriété intellectuelle. Avant de télécharger ou de copier des fichiers, assurez-vous que vous respectez les lois en vigueur relativement aux conditions d'utilisation du matériel.

Lecture de la musique

Pour écouter la musique qui se trouve sur votre téléphone, procédez de la façon suivante :

1 Appuyez sur la touche programmable gauche **Menu** pour ouvrir le menu principal.

2 Sélectionnez **Musique**, puis choisissez l'une des options suivantes : **Lecture en cours, Toutes les chansons, Listes d'écoute, Artistes, Albums** et **Genres** ou **Lecture aléatoire des chansons**.

- Appuyez sur la touche OK **Lecture/Pause** pour écouter la chanson sélectionnée ou en arrêter temporairement la lecture. Pendant la lecture, appuyez sur les touches de navigation vers le haut ou le bas pour régler le volume, ou sur les touches vers la gauche ou la droite pour passer à la chanson précédente ou suivante.
- Pendant la lecture de la musique, appuyez sur la touche programmable gauche **Options** pour accéder aux autres fonctions.

Ajout de musique à votre téléphone

Vous pouvez ajouter des fichiers de musique à votre téléphone de l'une des façons suivantes :

- Téléchargez de la musique et des sonneries sur le réseau directement dans votre appareil.

- L'utilisateur peut également utiliser la connexion Bluetooth pour transférer des fichiers de musique depuis d'autres appareils.

Remarque

Certains sites envoient beaucoup de données (par exemple, des bandes-annonces transmises en continu); il est donc préférable de s'abonner à un forfait de transmission illimitée de données avant d'utiliser ces services, afin d'éviter d'encourir des frais d'utilisation.

Des frais supplémentaires peuvent vous être imposés lorsque vous téléchargez de la musique, des sonneries, etc.

Images

Pour accéder à l'appareil photo à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Mon dossier**, puis 3 DEF **Photos**.

- ► **Acheter des graphiques:** Vous permet d'acheter des images.
- ► **Prendre une photo :** Permet de prendre une photo.
- ► Les fichiers de photo enregistrés sur votre téléphone s'affichent.

Vidéo

Pour accéder à Vidéo à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Mon dossier**, puis 4 GHI **Vidéo**.

- ► **Enregistrer vidéo :** Permet d'enregistrer une vidéo.
- ► Les fichiers vidéo enregistrés sur votre téléphone s'affichent.

Remarque

Veuillez prendre note que la protection DRM peut limiter certaines fonctions, par exemple l'envoi et la modification.

Autres fichiers

Lorsque vous recevez des fichiers dans un format non défini (par exemple .vcs, .vcf, etc.) par message texte, ou Bluetooth, ils sont enregistrés dans ce dossier.

Pour accéder à Autres fichiers à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Mon dossier**, puis 5 JKL **Autres fichiers**.

Les options suivantes sont disponibles lorsque vous appuyez sur la touche programmable gauche **Options** :

- **Envoyer par :** Permet d'envoyer le fichier sélectionné par messagerie ou Bluetooth.
- **Supprimer :** Permet de supprimer le fichier sélectionné.
- **Déplacer :** Permet de déplacer le fichier sélectionné dans un autre dossier.
- **Copier :** Permet de copier le fichier sélectionné dans un autre dossier.
- **Renommer :** Permet de modifier le nom du fichier sélectionné.
- **Sélection multiple :** Permet de sélectionner simultanément plusieurs fichiers sur lesquels effectuer différentes opérations.
- **Trier par :** Permet de trier les fichiers par nom, date et type.
- **Information sur le fichier :** Permet d'afficher l'information relative au fichier sélectionné ou à l'espace mémoire utilisé sur votre téléphone.

Gestionnaire de fichiers

Cette fonction vous permet de voir le contenu de la mémoire interne de votre téléphone.

Pour accéder au gestionnaire de fichiers à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Mon dossier**, puis 6 MNO **Gestionnaire de fichiers**.

Outils

Commande vocale

La commande vocale est la fonction par laquelle le moteur de reconnaissance vocale de votre téléphone identifie la voix de l'utilisateur et exécute les commandes données. Lorsque l'utilisateur active la fonction de commande vocale, il a le choix entre cinq commandes : Appeler <nom ou numéro>, Écouter la messagerie vocale, Appels manqués, Messages et Heure et date. Pour activer la fonction de commande vocale, maintenez la touche de retour et d'effacement enfoncée alors que le téléphone est en veille ou appuyez sur la touche programmable gauche **Menu, Outils**, puis **Commande vocale**.

1 **Appeler <nom ou numéro>** : Cette fonction est activée seulement si l'utilisateur dit la commande « Appeler » puis prononce un nom enregistré dans le carnet d'adresses ou un numéro de téléphone. Veuillez noter que des bruits environnants peuvent causer des interférences et empêcher le téléphone d'afficher des noms ou numéros. L'utilisateur a également le choix de sélectionner le type de numéro désiré à la fin de l'énoncé, par exemple « Mobile », « Domicile » ou « Travail ».

2 **Écouter la messagerie vocale** : Cette commande est activée lorsque l'utilisateur dit « Écouter la messagerie vocale ». L'utilisateur est ensuite connecté automatiquement à la boîte vocale.

3 **Appels manqués** : Cette commande est activée lorsque l'utilisateur dit « Appels manqués ». Le téléphone affiche alors la liste des appels manqués.

• **Commandes de suivi disponibles**

- **Oui :** Effectuer l'appel.
- **Non** : Passe au résultat suivant.
- **Annuler :** Permet de revenir au menu principal des commandes vocales.
- **Quitter :** Met fin à la commande vocale.
- **Suivant :** Passe au résultat suivant.

4 **Messages** : Cette commande est activée lorsque l'utilisateur prononce le mot « Messages ». L'utilisateur est ensuite connecté automatiquement à la liste de messages.

5 **Heure et date** : Cette commande est activée lorsque l'utilisateur dit « Heure et date ». Le téléphone affiche alors l'heure et la date locales actuelles.

Options de commande vocale

Lorsque l'option Commande vocale est activée, vous pouvez appuyer sur la touche programmable de gauche **Options** pour afficher les options suivantes :

- **Mode**
  - **Vitesse :** La commande vocale est abrégée.
  - **Normal :** La commande vocale est lue normalement avec les invites.
- **Meilleure concordance**
  - **1 Concordance :** Le téléphone affiche la concordance la plus probable lors des recherches de numéro dans le carnet d'adresses.
  - **4 Concordances :** Le téléphone affiche les quatre concordance les plus probables lors des recherches de nom dans le carnet d'adresses.
- **Sensibilité**
  - **Forte :** Le fonctionnement et l'efficacité du moteur de reconnaissance vocale sont très peu affectés par la commande vocale de l'utilisateur et par les sons ambiants.
  - **Moyenne :** Le fonctionnement du moteur de reconnaissance vocale est moyennement affecté par la commande vocale de l'utilisateur et par les sons ambiants.
  - **Faible :** Le fonctionnement du moteur de reconnaissance vocale est fortement affecté par la commande vocale de l'utilisateur et par les sons ambiants.
- **Mode HP oui**
  - **Mode automatique activé :** Lorsque cette option est sélectionnée, le haut-parleur est activé et le son est assez fort pour que vous l'entendiez à distance, avec le téléphone éloigné de votre oreille

- **Mode automatique désactivé :** Lorsque cette option est sélectionnée, le haut-parleur est désactivé et le son ne peut pas être entendu à distance

• **Alerte d'appel**

- **Sonnerie seulement :** Le téléphone sonne à répétition lorsque vous recevez un appel.
- **Sonnerie après le nom :** Le téléphone indique le nom ou le numéro de téléphone de l'appelant, puis il sonne plusieurs fois.
- **Répéter le nom :** Le téléphone annonce un appel entrant en répétant le nom ou le numéro de téléphone de l'appelant.

Réveil

La fonction de réveil vous permet de définir plusieurs alarmes. Vous pouvez aussi régler l'heure, l'intervalle de répétition et la tonalité de l'alarme.

S'il n'existe aucun paramètre d'alarme, appuyez sur la touche programmable gauche **Nouveau** pour ajouter une nouvelle alarme.

Pour accéder à la fonction Réveil à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Outils**, puis 2 ABC **Réveil**.

Jeux&Apps

Ce menu vous permet de télécharger divers jeux ou d'y accéder.

Pour accéder aux jeux à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Outils**, puis 3 DEF **Jeux&Apps**.

Bloc-notes

Vous pouvez créer un maximum de 30 mémos.

Pour accéder au bloc-notes à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Outils**, puis 4 GHI **Bloc-notes**.

1 Appuyez sur la touche programmable gauche **Nouveau** pour créer un nouveau bloc-notes.

2 Entrez le mémo et appuyez sur la touche OK OK **Enregistrer** pour le sauvegarder.

Calculette

L'option Calculette permet d'effectuer des opérations mathématiques simples.

Pour accéder à la calculette à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Outils**, puis 5 JKL **Calculette**.

Tâches

Cette fonction vous permet d'enregistrer et de gérer une tâche.

Pour accéder aux tâches à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Outils**, puis 6 MNO **Tâches**.

1 Pour ajouter une nouvelle tâche, appuyez sur la touche programmable gauche **Nouveau**.

2 Entrez la date d'échéance, une note, la priorité et l'état de la nouvelle tâche.

3 Appuyez sur la touche programmable gauche **Enregistrer** pour enregistrer la tâche.

Les options suivantes sont disponibles pour la liste de tâches lorsque vous appuyez sur la touche programmable gauche **Options** :

- **Marquer 'Terminé' ou 'En cours':** Vous permet de régler le statut de la tâche sélectionnée.
- **Modifier :** Permet de modifier une tâche enregistrée.

- **Supprimer :** Supprime la tâche sélectionnée.
- **Suppression sélective :** Permet de supprimer de manière sélective toutes les tâches terminées ou passées.
- **Envoyer la tâche par :** Permet d'envoyer la tâche sélectionnée par message texte, message multimédia ou Bluetooth.
- **Sélection multiple :** Permet de sélectionner plusieurs tâches.
- **Afficher calendrier :** Permet d'afficher le calendrier.

Chronomètre

Ce menu vous permet d'enregistrer la durée d'un événement. Vous pouvez afficher des temps intermédiaires individuels (jusqu'à concurrence de 20) et le temps total.

Pour accéder au chronomètre à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Outils**, puis 7PQRS **Chronomètre**.

1. Pour lancer le chronométrage, appuyez sur la touche OK **Démarrer**. La durée est affichée dans le format HH.MM. SS.cs (heures, minutes, secondes, centièmes de seconde).
2. Pour enregistrer un temps intermédiaire individuel durant le chronométrage, appuyez sur la touche programmable droite **Tour**. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 20 tours.
3. Vous pouvez arrêter ou recommencer le compte en appuyant de nouveau sur la touche OK .
4. Pour réinitialiser le chronomètre, appuyez sur la touche OK **Arrêter**, puis sur la touche programmable gauche **Réinit.** Si vous avez enregistré des périodes, appuyez sur la touche programmable droite **Réinit**.

Outils

Calculateur de pourboires

Cette fonction vous permet de calculer rapidement et facilement le montant d'un pourboire à partir du montant total de facture, ou de calculer la part de chacun si plusieurs personnes se partagent la facture.

Pour accéder au calculateur de pourboire à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Outils**, puis 8 TUV **Calculateur de pourboire**.

Convertisseur d'unités

Cette option vous permet de convertir des unités de mesure.

Vous pouvez convertir des mesures dans six types d'unités : surface, longueur, poids, température, volume et vitesse.

Pour accéder à la fonction de conversion des unités à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Outils**, puis 9 WXYZ **Convertisseur d'unités**.

Enregistreur vocal

Permet d'enregistrer un clip audio sur votre téléphone. Le fichier audio enregistré est automatiquement enregistré dans le menu Audio.

Pour accéder à l'enregistrement vocal à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Outils**, puis 0 + ␣ **Enregistreur vocal**.

Les options suivantes sont disponibles lorsque vous appuyez sur la touche programmable gauche **Options** :

- **Mode d'enregistrement :** Règle le mode d'enregistrement à message multimédia ou à général.
- **Qualité :** Permet de régler la qualité d'un clip audio. Vous pouvez régler la qualité à excellente, normale ou économique.

Pour accéder à votre galerie audio, appuyez sur la touche programmable droite **Galerie**.

Paramètres

Audio et sonneries

Ce menu permet de configurer les paramètres audio et de sonnerie du téléphone. Pour accéder à l'option Audio et sonneries à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Paramètres**, puis 1 **Audio et sonneries**.

Sonnerie

- **Sons :** Permet de sélectionner un son comme sonnerie du téléphone.
- **Volume :** Permet de régler le volume de la sonnerie.
- **Type d'alerte :** Offre trois types d'alerte : Sonnerie, Sonnerie et vibration et Sonnerie après vibration.

Remarque

Vous ne pouvez pas utiliser des pistes musicales pleine longueur comme sonneries ou tonalités de message.

Tonalité message

- **Sons :** Permet de sélectionner un son comme tonalité de message.
- **Volume :** Permet de régler le volume de la tonalité de message.
- **Type d'alerte :** Offre 4 types d'alerte de nouveau message : Sonnerie, Vibration, Sonnerie seulement et Sonnerie et vibration.
- **Intervalle d'alerte :** Permet de régler l'intervalle d'alerte de nouveau message.

Tonalité d'alerte

- **Sons :** Permet de choisir un ensemble de tonalités d'alerte. Offre 2 types de tonalités d'alerte : Tonalité d'alerte 1 et Tonalité d'alerte 2.
- **Volume :** Ce menu permet de régler le volume des tonalités d'alerte.
- **Type d'alerte :** Vous pouvez régler les tonalités d'alerte à Sonnerie ou Muet.

Paramètres

Tonalité des touches

Cette option de menu permet de sélectionner la tonalité émise lorsque vous appuyez sur une touche du clavier numérique. Vous pouvez choisir Bip ou Voix et régler le volume.

Multimédia

Ce menu vous permet de régler le volume des fonctions multimédias.

Appel

Ce menu vous permet de régler le volume des appels.

Paramètres du téléphone

Ce menu permet de configurer les paramètres du téléphone. Pour accéder à ce menu depuis l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Paramètres**, puis 2 ABC **Paramètres du téléphone**.

Date et heure

- **Régler la date :** Permet de régler la date affichée à l'écran de veille de votre téléphone.
- **Format de date :** Choisissez un format de date parmi les options ci-dessous.

  1) jjj,MMM/JJ

  2) MM/JJ/AAAA

  3) JJ/MM/AAAA

  4) AAAA/MM/JJ
- **Régler l'heure :** Permet de régler l'heure affichée à l'écran de veille de votre téléphone.
- **Format de l'heure :** Choisissez entre **12 heures** et **24 heures**.
- **Mise à jour automatique :** Si vous réglez la mise à jour automatique à **Activé**, l'heure est actualisée en fonction de celle du réseau. Si vous réglez la mise à jour automatique à **Désactivé**, l'heure n'est pas actualisée automatiquement.

Langue

Permet de changer la langue des textes affichés sur votre téléphone. Ceci modifiera aussi le mode de la langue de saisie.

Créer des raccourcis clavier

Permet de modifier les préférences des raccourcis clavier actuellement attribués aux touches de navigation (en mode de veille).

Mode avion

Ce mode permet d'accéder uniquement aux fonctions du téléphone qui ne nécessitent pas l'utilisation du réseau sans fil, à l'exception des appels d'urgence, lorsque vous êtes dans un avion ou dans un endroit où les connexions sans fil sont interdites. Si vous activez le mode avion, l'icône correspondante sera affichée sur l'écran plutôt que l'icône de signal réseau.

- **Activé :** Vous ne pouvez ni faire ni recevoir d'appels, sauf des appels d'urgence et vous ne pouvez pas utiliser les autres fonctions qui nécessitent le service réseau.
- **Désactivé:** Vous pouvez désactiver le mode avion pour accéder au réseau.

Sécurité

Divers codes et mots de passe sont utilisés pour protéger les fonctions et paramètres de votre téléphone.

- **Verrouillage du téléphone :** Vous pouvez activer un code de sécurité pour empêcher toute utilisation non autorisée de votre téléphone. Si vous choisissez l'option de verrouillage du téléphone **Au démarrage**, le téléphone vous demande de saisir un code de sécurité chaque fois que vous le mettez sous tension. Si vous choisissez l'option **Au changement de SIM**, le téléphone vous demande de saisir un code de sécurité lorsque vous changez de carte SIM. Si vous réglez le verrouillage du téléphone à **Verrouiller le téléphone**, votre téléphone se verrouille immédiatement.

- **Demande de NIP:** Permet de régler la demande de NIP à **Activé** ou **Désactivé**. Si vous optez pour **Activé**, vous devez entrer le NIP lorsque vous allumez le téléphone.
- **Numéro FDN :** Permet d'activer ou de désactiver la fonction **FDN**. Vous pouvez aussi régler la **Liste FDN**. Lorsque cette option est réglée à **Activé**, vous ne pouvez appeler que le numéro figurant dans la liste FDN que vous avez définie.
- **Changer les codes :** Cette fonction permet de changer vos codes d'accès pour les fonctions **Code de sécurité, PIN et PIN2**. Vous devez entrer votre mot de passe actuel avant d'indiquer le nouveau.

Réinit. paramètres

Cette fonction vous permet de rétablir les paramètres réglés en usine. Pour ce faire, vous devez disposer du code de sécurité.

- **Réinit. principale :** Remet les paramètres du téléphone (p. ex. Audio, Affichage, Langue, Date et heure, Bluetooth) aux valeurs par défaut.
- **Effacement global :** Supprime du téléphone le contenu téléchargé ou créé par l'utilisateur (p. ex. les images et les vidéos).

• **Téléphone**

- Supprime de la mémoire du téléphone tous les sons et images téléchargés ou créés par l'utilisateur.
- Supprime les renseignements personnels stockés dans la mémoire du téléphone (par exemple, le carnet d'adresses, les messages, les tâches, les alarmes et les entrées d'agenda du Calendrier).
- Rétablit les réglages enregistrés dans la mémoire du téléphone à leurs valeurs par défaut.

Affichage

Ce menu permet de configurer les paramètres de l'affichage. Pour accéder à l'option Affichage à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Paramètres**, puis 3 DEF **Affichage**.

Papiers peints

Ce menu permet de sélectionner une image ou une couleur d'arrière-plan de l'écran.

Polices de caractères

Vous pouvez choisir la taille et la couleur des caractères utilisés dans votre téléphone.

Horloges et Calendrier

Cette fonction permet d'activer l'affichage de l'horloge ou du calendrier sur l'écran en mode veille.

Luminosité

Permet de régler la luminosité de l'écran.

Durée de rétroéclairage

Utilisez cette option pour régler la durée de rétroéclairage de l'écran.

Styles de menus

Vous pouvez choisir le style de menu Vue icônes ou Vue liste.

Appel

Ce menu permet de configurer les paramètres d'appel. Pour accéder à la fonction Appel à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Paramètres**, puis 4 GHI **Appel**.

Renvoi d'appel

Ce menu permet d'indiquer quand réacheminer les appels vers un autre numéro.

Paramètres

Envoyer Mon numéro

Ce service réseau permet à la personne que vous appelez de voir (activé) ou non (désactivé) votre numéro de téléphone. Vous pouvez sélectionner **Défini par réseau** si vous préférez utiliser des paramètres différents pour les différents fournisseurs de services.

Recomposition auto

Permet de recomposer automatiquement un numéro si personne ne répond.

Mode Réponse

Permet de déterminer la méthode de réponse aux appels.

- **Toute touche :** Permet de prendre un appel entrant en appuyant sur n'importe quelle touche, à l'exception de la touche de fin et de mise en marche , des touches de volume et de la touche programmable droite **Muet**.
- **Touche d'envoi seulement :** Pour répondre à un appel entrant, vous devez appuyer sur la touche d'envoi ou sur la touche programmable gauche **Accepter**.
- **Ouverture du rabat :** Permet d'ouvrir le rabat du téléphone pour répondre à un appel entrant.

Mode malentendant

Permet d'activer ou de désactiver le mode malentendant. Ce mode amplifie les hautes fréquences pour neutraliser les effets de la perte d'ouïe.

Bip minute

Si vous réglez cette option à Activé, l'alarme retentit à chaque minute de temps de conversation.

Appel en attente

Ce menu vous permet d'activer ou de désactiver la fonction de mise en attente. Vous pouvez aussi consulter l'état actuel d'appel en attente.

Rejet des appels

Coupe la communication avec un numéro figurant dans votre liste de rejet des appels.

Envoyer tonalités DTMF

Si vous réglez cette option à Activé, la tonalité des touches peut être envoyée à votre contact pendant que vous parlez au téléphone. Si vous réglez l'option à Désactivé, la tonalité des touches ne peut pas être envoyée à votre contact.

Accessibilité

Téléimprimeur

Permet d'activer le mode téléimprimeur (TTY) pour communiquer avec d'autres appareils TTY. Sélectionnez **TTY complet, TTY et parole, TTY et écoute, TTY Éteint**.

Prothèse auditive

Permet d'activer ou de désactiver la fonction de prothèse auditive.

Vibration sur réponse

Fait vibrer votre téléphone lorsque votre interlocuteur répond à l'appel.

Durée de l'appel

Permet d'afficher de l'information au sujet de la durée des appels.

Accessibilité

Ce menu vous permet de régler aisément diverses options d'accessibilité.

Pour accéder à la fonction Accessibilité à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Paramètres**, puis **Accessibilité**.

Lecture à haute voix du menu

Cette option permet au téléphone de lire à haute voix les menus auxquels vous accédez.

Tonalité des touches

- **Sons :** permet de sélectionner une tonalité qui se fait entendre à chaque pression d'une touche du clavier. Vous pouvez sélectionner une option de Bip et de Voix.
- **Volume :** Permet de régler le volume des tonalités du clavier.

Gros texte

Permet l'affichage du texte en grands caractères. Sélectionnez Activé ou Désactivé.

Inverser les couleurs

Permet de régler le contraste des couleurs pour une meilleure visibilité. Sélectionnez Activé ou Désactivé.

Son mono

Permet d'activer ou de désactiver la fonction de son mono.

Mode malentendant

Permet d'activer ou de désactiver le mode malentendant. Le mode malentendant amplifie les hautes fréquences pour neutraliser les effets de la perte d'ouïe.

Téléimprimeur

Permet d'activer le mode TTY pour communiquer avec d'autres appareils TTY. Vous avez le choix de TTY total, TTY vocal, TTY audible ou TTY désactivé.

Prothèse auditive

Permet d'activer ou de désactiver la fonction de prothèse auditive.

Commande vocale

Cette option permet de régler les options de commandes vocales. Reportez-vous à la page 71.

Connectivité

Bluetooth

La technologie sans fil Bluetooth est intégrée à votre téléphone. Cette technologie vous permet d'établir une connexion sans fil entre votre téléphone et d'autres dispositifs Bluetooth, comme un appareil mains libres, un ordinateur, un portable ou d'autres téléphones. Un seul des dispositifs enregistrés dans votre téléphone peut être connecté à la fois. (Pour établir une connexion avec un dispositif du même type ou pour modifier les préférences Bluetooth, débranchez d'abord le dispositif actuellement connecté.)

Vous pouvez aussi échanger, entre autres, des cartes d'affaire, des points au calendrier et des images.

Activer/Désactiver

Permet d'activer ou de désactiver la fonctionnalité Bluetooth du téléphone.

Rechercher nouveau dispositif

Cette fonction vous permet de détecter et d'ajouter d'autres dispositifs.

Pour coupler le téléphone à un autre dispositif

1. À l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Paramètres**, **Connectivité, Bluetooth**, puis 2 ABC **Rechercher nouveau dispositif**.
2. Si vous désirez arrêter la recherche, appuyez sur la touche programmable droite **Annuler**.
3. Tous les appareils détectés sont affichés.
4. Sélectionnez le dispositif voulu en appuyant sur la touche OK **Ajouter** et en saisissant le mot de passe.

Mes appareils

Cette fonction vous permet de visualiser la liste de tous les dispositifs qui sont jumelés à votre téléphone.

Mes infos Bluetooth

Ce menu vous permet de configurer le profil en vue de la connexion Bluetooth.

- **Visibilité de mon dispositif :** Permet de régler votre appareil de façon qu'il puisse être détecté par d'autres dispositifs Bluetooth.
- **Nom dispositif :** Permet de changer le nom du téléphone visible pour les autres dispositifs Bluetooth.
- **Services compatibles :** Affiche tous les services qui sont pris en charge par le téléphone.
- **Mon adresse Bluetooth :** Affiche l'adresse Bluetooth de votre appareil.

Connexion

Profils Internet

Permet d'ajouter ou de supprimer des profils pour l'utilisation du réseau.

Points d'accès

Permet d'ajouter ou de supprimer des points d'accès pour l'utilisation du réseau.

Sélection réseau

Permet de choisir entre **Automatique** et **Manuel**.

Mémoire

Ce menu permet de configurer les paramètres de mémoire. Pour accéder à l'option Mémoire à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Paramètres**, puis 8 TUV **Mémoire**.

Espace utilisé

Cette fonction montre l'état de la mémoire du téléphone.

- **Mémoire commune :** Montre l'état de la mémoire du téléphone et la mémoire actuellement utilisée par les fichiers audio, les photos, les vidéos, les messages multimédias, Java, etc.

- **Mémoire réservée :** Montre l'état de la mémoire réservée utilisée par les messages texte, les contacts, le calendrier, les tâches et le bloc-notes.
- **Carte SIM** : Cette fonction montre l'état de la mémoire de la carte SIM.

Applications

Ce menu permet de configurer les paramètres du téléphone. Pour accéder à Applications à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Paramètres**, puis 9WXYZ **Applications**.

Messages

Pour plus de détails, consultez la section Paramètres de message à la page 56.

Navigateur

Ce menu permet de configurer les paramètres du navigateur.

Comptes

Vous pouvez activer plusieurs comptes.

Apparence

Vous pouvez choisir les paramètres d'apparence du navigateur : taille du texte, codage de caractères, affichage des photos et Java Script.

Mémoire cache

Les pages Web auxquelles vous avez accédé sont stockées dans la mémoire du téléphone. Ce menu vous permet de gérer cette fonction.

- **Vider cache :** Supprime toutes les données contenues de la mémoire cache.
- **Autoriser mise en cache :** Permet d'activer ou de désactiver la mémoire cache.

Remarque

La mémoire cache est un type de mémoire tampon utilisée pour enregistrer les données temporairement, en particulier lorsque vous êtes en ligne.

Paramètres

Cookies

Les informations sur les services auxquels vous avez accédé sont stockées dans un fichier témoin appelé « cookie ».

Ce menu permet d'autoriser ou non les cookies et de supprimer les cookies déjà stockés sur votre téléphone.

Effacer l'information d'entrée

Vous pouvez supprimer l'historique de l'ID ou le mot de passe que vous avez déjà enregistré.

Paramètres d'affichage

Vous pouvez modifier les paramètres de l'écran du navigateur (mode de rendu).

Sécurité

Affiche la liste de tous les certificats disponibles.

- **Certificats :** Vous pouvez afficher la liste des certificats et les voir en détail.
- **Effacer la session :** Supprime la session sécurisée.

Mode de navigation

Vous pouvez changer les méthodes de navigation dans le navigateur.

- **Navigation 4 voies :** Le curseur du navigateur fait défiler les données par sections ou permet de suivre des liens hypertextes.
- **Pointeur de la souris :** Vous pouvez déplacer le curseur à la manière du pointeur d'une souris.

Fenêtre sécurisée

Vous pouvez activer ou désactiver le menu contextuel qui identifie une page sécurisée.

Raccourci

Lorsque cette option est activée, vous pouvez vous servir du clavier du téléphone pour utiliser plus rapidement le navigateur. Si les raccourcis sont activés, les touches de raccourcis suivantes sont disponibles :

1. Saisir l'URL
2. Cette page
3. Afficher les signets
4. Guide des raccourci
5. Plein écran
6. Pages enregistrées
7. Page arrière
8. Pages récentes
9. Zoom avant
0. Rechercher
*. Page avant
#. Zoom arrière

Vous pouvez régler la taille du texte et des images du navigateur en utilisant les touches de volume pour effectuer un zoom avant ou arrière.

Mise à niveau du logiciel

L'utilisateur peut vérifier si une mise à jour du logiciel est disponible au moyen du menu Rechercher mise à jour.

Si aucune nouvelle version de logiciel n'a été trouvée, l'utilisateur n'a plus accès à cette fonction pendant 24 heures.

Après avoir téléchargé la mise à jour du serveur, vous pouvez décider de reporter son installation. Les rappels peuvent être programmés pour 1, 4, 8 ou 24 heures.

Le cas échéant, l'utilisateur est invité à effectuer la mise à jour après un certain délai. L'utilisateur peut également utiliser ce menu pour effectuer la mise à jour au moment qui lui convient le mieux.

La mise à jour du logiciel ne peut être reportée qu'une fois et commence automatiquement après l'expiration du report.

Pour accéder à Mise à jour du logiciel à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Paramètres**, puis **Mise à jour du logiciel**.

Renseignements sur le téléphone

Ce menu permet d'afficher l'information suivante : Mes numéros, Fabricant, Nom de modèle, ID du dispositif, Version du matériel, Version du logiciel, Langue.

Pour accéder à la fenêtre Renseignements sur le téléphone à partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche **Menu**, **Paramètres**, puis **Renseignements sur le téléphone.**

Accessoires

Il existe divers accessoires destinés à votre téléphone, dont certains sont vendus séparément. Vous pouvez choisir ceux qui répondent à vos besoins. Consultez votre fournisseur local pour savoir quels accessoires sont proposés.

Chargeur de voyage

Cet adaptateur permet de charger la batterie.

Batterie

Batterie standard disponible.

Remarque

- Utilisez toujours des accessoires LG d'origine. Autrement, votre garantie pourrait être rendue nulle.
- Les accessoires peuvent varier selon la région. Pour en savoir plus, veuillez communiquer avec notre entreprise de service ou notre agent régional.

GARANTIE LIMITÉEz

1. CE QUI EST COUVERT PAR CETTE GARANTIE :

LG propose, pour le poste d'abonné et les accessoires qui l'accompagnent, une garantie limitée contre les vices de matériaux et de fabrication, conformément aux modalités et conditions suivantes :

1. La garantie limitée pour le produit est en vigueur pendant UN (1) an à compter de la date d'achat du produit par l'utilisateur final initial.
2. La garantie limitée n'est valide que pour l'acheteur initial du produit et ne peut être ni cédée, ni transférée à un autre acheteur ou utilisateur final.
3. Cette garantie n'est valide que pour l'utilisateur final initial du produit, pendant la durée de la garantie, uniquement au Canada.
4. Sur demande de LG, le client doit fournir de l'information prouvant raisonnablement la date de l'achat.
5. Pendant la durée de la garantie, LG réparera ou remplacera, à son unique discrétion, sans frais pour l'utilisateur final initial, toute composante défectueuse du téléphone ou de l'accessoire.
6. LG peut utiliser des pièces ou des composantes remises à neuf, reconditionnées ou neuves lors de la réparation d'un produit, ou encore remplacer un produit par un produit remis à neuf, reconditionné ou neuf.

2. CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR CETTE GARANTIE :

1. Défauts et dommages résultant d'un usage du produit autre que celui auquel il est destiné.
2. Défauts et dommages découlant d'un usage anormal, de conditions anormales, d'un entreposage inadéquat, d'une exposition à l'humidité, de modifications non autorisées, de branchements non autorisés, de réparations non autorisées, d'un usage abusif, d'une négligence, d'un abus, d'un accident, d'une altération, d'une installation inadéquate ou de toute autre action dont LG n'est pas responsable, y compris dommages résultant de renversements d'aliments ou de liquides.
3. Bris et dommages aux antennes, sauf s'ils sont causés directement par des vices de matériaux ou de fabrication.
4. Le fait que le service à la clientèle de LG n'ait pas été avisé par l'utilisateur final initial du défaut ou du mauvais fonctionnement présumés du produit pendant la durée de la garantie.

5. Produits dont le numéro de série a été retiré ou rendu illisible.
6. Dommages résultant de l'utilisation d'accessoires autres que ceux approuvés par LG.
7. Surfaces de plastique et autres pièces exposées égratignées ou endommagées par suite d'une utilisation normale.
8. Produits dont le service a été effectué par des personnes ou des entreprises non autorisées.

Remarques :

1. Cette garantie limitée remplace toutes les autres garanties, explicites ou implicites, en fait et en droit, légales ou autres, y compris, sans s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande ou d'adaptation à un emploi particulier.
2. La société de transport est l'unique responsable en cas de dommages lors de l'expédition.

3. EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ :

Aucune autre garantie explicite n'est fournie pour ce produit.

LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPLICITE ÉNONCÉE AUX PRÉSENTES. LG ELECTRONICS CANADA, INC. NE POURRA PAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE LA PERTE DE JOUISSANCE DU PRODUIT, NI DES INCONVÉNIENTS, DES PERTES OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE-INTÉRÊT, DIRECT OU INDIRECT, DÉCOULANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT OU DE L'INCAPACITÉ À UTILISER CE PRODUIT, NI DES VIOLATIONS DE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE QUI S'APPLIQUE À CE PRODUIT.

4. COMMENT OBTENIR UN SERVICE D'ENTRETIEN DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE :

Pour obtenir un service d'entretien couvert par cette garantie, veuillez appeler au numéro de téléphone ci-dessous, depuis n'importe où au Canada :

LG Electronics Canada, Inc.

Tél. 1 888 LG-Canada (1 888 542-2623)

http://www.lg.com/ca_fr (liens Assistance > Assistance téléphone portable)

LG Life's Good

Electronics Canada Inc.
North York, Ontario